

Liite  
Rinnakkaistekstit  
15.7.2003

## 1.

**Laki****tekijänoikeuslain muuttamisesta***Taloudelliset oikeudet*

## 2 §

Kappaleen valmistamisena pidetään myös teoksen siirtämistä laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa.

Teos saatetaan yleisön saataviin, kun se esitetään julkisesti tai kun sen kappale tarjotaan myytäväksi, vuokrattavaksi tai lainattavaksi taikka sitä muutoin levitetään yleisön keskuuteen tai näytetään julkisesti. Julkisenä esittämisenä pidetään myös ansiotoiminnassa suurehkolle suljetulle piirille tapahtuvaa esittämistä.

## 2 §

*Kappaleen valmistamisena pidetään suoraan tai välillisesti, tilapäisesti tai pysyvästi sekä millä keinolla ja missä muodossa tahansa kokonaan tai osittain tapahtuvaa kappaleen valmistamista. Kappaleen valmistamisena pidetään myös teoksen siirtämistä laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa.*

Teos saatetaan yleisön saataviin, kun:

*1) se välitetään yleisölle johtimitse tai johtimitta, mihin sisältyy myös teoksen välittämisen siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada teos saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana;*

*2) se esitetään julkisesti esitystapahtumassa läsnä olevalle yleisölle; ~~julkisena esittämisenä pidetään myös ansiotoiminnassa suurehkolle suljetulle piirille tapahtuvaa esittämistä;~~*

*3) sen kappale tarjotaan myytäväksi, vuokrattavaksi tai lainattavaksi taikka sitä muutoin levitetään yleisön keskuuteen; tai*

*4) sitä näytetään julkisesti teknistä apuvälinettä käyttämättä.*

*Julkisena esittämisenä ja yleisölle välittämisenä pidetään myös ansiotoiminnassa suurehkolle suljetulle piirille tapahtuvaa esittämistä ja välittämistä.*<sup>1</sup>

*Vapaat teokset*

## 9 §

Lakeihin ja asetuksiin sekä viranomaisen tai muun julkisen elimen päätöksiin ja lausumiin ei ole tekijänoikeutta.

## 9 §

Lakeihin ja asetuksiin sekä viranomaisen tai muun julkisen toimielimen päätöksiin ja lausumiin *sekä viranomaisen tai muun julkisen*

<sup>1</sup> 2(4) §: Nykyinen julkista esittämistä koskeva säännös jakautuu esittämiseen ja yleisölle välittämiseen. Pykälän 4 momentiksi siirretty säännös koskee molempia tapauksia ja vastaa laajuudeltaan nykyisen 2 §:n 3 momentin 2 virkkeen säännöstä.

toimielimen niistä tekemiin tai teettämiin käännöksiin ei ole tekijänoikeutta.

*Mitä 1 momentissa säädetään, ei koske itenäisiä teoksia, jotka sisältyvät 1 momentissa tarkoitettuihin asiakirjoihin. Näitä teoksia saa kuitenkin toisintaa asiakirjan yhteydessä sekä käyttää asiakirjasta erillään siihen hallinnolliseen tai muuhun tarkoitukseen, johon asiakirja liittyy.*

*Muut aineettomat oikeudet*

10 §

10 §

2 luku

2 luku

**Tekijänoikeuden rajoitukset**

**Tekijänoikeuden rajoitukset ja säännökset sopimuslisenssistä**

*Yleiset rajoituksia koskevat säännökset*

*Yleiset säännökset*

11 §

Tämän luvun säännöksillä ei rajoiteta tekijälle 3 §:n mukaan kuuluvaa oikeutta laajemmin kuin 25 e §:stä johtuu.

Milloin tässä luvussa olevan säännöksen nojalla *teos toisinnetaan julkisesti*, on lähde mainittava siinä laajuudessa ja sillä tavoin kuin hyvä tapa vaatii. Teosta ei saa tekijän suostumuksetta muuttaa enemmän kuin sallittu käyttäminen edellyttää.

11 §

Tämän luvun säännöksillä ei rajoiteta tekijälle 3 §:n mukaan kuuluvaa oikeutta laajemmin kuin 25 e §:stä johtuu.

Milloin tässä luvussa olevan säännöksen nojalla *teoksesta valmistetaan kappale tai teos saatetaan yleisön saataviin*, on tekijän nimi ja lähde mainittava siinä laajuudessa ja sillä tavoin kuin hyvä tapa vaatii. Teosta ei saa tekijän suostumuksetta muuttaa enemmän kuin sallittu käyttäminen edellyttää.

*Tämän luvun rajoitussäännöksen nojalla valmistetun teoksen kappaleen saa levittää yleisölle tai sitä saa käyttää julkiseen esittämiseen rajoitussäännöksen mukaisessa tarkoituksessa.*

*Mitä 3 momentissa säädetään, sovelletaan vastaavasti myös sopimuslisenssin nojalla tapahtuvaan käyttämiseen.*

*Tämän luvun rajoitussäännöksen nojalla ei saa valmistaa kappaleita sellaisesta teoksen kappaleesta, joka on valmistettu tai saatettu yleisön saataviin 2 §:n vastaisesti tai jota suojaava tekninen toimenpide on 50 a §:n vastaisesti kierretty. Tekijänoikeuden rajoituksia koskevien tämän luvun säännösten*

<sup>2</sup> 11(5) §: Säännöstä on selvennetty ja sen soveltamisalaa kavennettu. Rajoitussäännösten soveltamisen edellytyksenä oleva "laillinen teoskappale" rajoitetaan koskemaan vain kappaleen valmistamista. Rajoitussäännösten mukainen teosten käyttö, joka ei edellytä kappaleen valmistamista, on säännöksen soveltamisalan ulkopuolella.

Laissa säädetyn velvollisuuden sekä oikeudenhoidon ja yleisen turvallisuuden perusteella tapahtuva kappaleen valmistaminen on rajattu selkeästi ulkopuolelle.

~~nojalla saa käyttää ainoastaan teoskappaletta, joka on valmistettu tekijän suostumuksella tai muuten laillisesti, tai teosta, joka on välitetty tekijän suostumuksella tai muuten laillisesti käyttäjän saataville. Mitä tässä momentissa säädetään, ei kuitenkaan sovelleta teosten käyttämiseen 16 b §:n, 16 c §:n tai 25 d §:n 2 momentin nojalla.<sup>2</sup>~~

#### Tilapäinen kappaleen valmistaminen

##### 11 a §

Mitä 2 §:ssä säädetään oikeudesta kappaleen valmistamiseen<sup>3</sup>, ei koske sellaista tilapäistä kappaleen valmistamista,

- 1) joka on väliaikaista tai satunnaista,
- 2) joka on erottamaton ja välttämätön osa teknistä prosessia,
- 3) jonka ainoa tarkoitus on mahdollistaa välittäjän tekemä teoksen siirto verkossa kolmansien osapuolten välillä tai teoksen laillinen käyttö ja
- 4) jolla ei ole itsenäistä taloudellista merkitystä.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei sovelleta tietokoneohjelmaan eikä tietokantaan.<sup>4</sup>

##### 13 §

Sillä, joka on lukuisia tietyn alan suomalaisia tekijöitä edustavalta järjestöltä saanut luvan valokopioimalla tai vastaavin menetelmin valmistaa julkaistuista teoksista kappaleita, on oikeus tällaisin menetelmin valmistaa kappaleita sellaisestakin saman alan julkaisusta teoksesta, jonka tekijää järjestö ei edusta. Kappaleita valmistettaessa on tällöin noudatettava luvassa määrättyjä ehtoja.

##### 13 §

Julkaistusta teoksesta saa valmistaa kappaleita valokopioimalla tai vastaavin menetelmin sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.

#### Tiedotuskäyttö

##### 13 a §

Julkistetusta teoksesta saa valmistaa kappaleita viranomaisen, elinkeinonharjoittajan ja muun henkilön tai yhteisön tiedotuskäyttöä varten ja siten valmistettuja kappaleita käyttää mainituissa tarkoituksessa yleisölle välittämiseen ~~muutoin~~ muulla tavalla<sup>5</sup> kuin radiossa tai televisiossa lähettämällä sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään. Mitä edellä tässä mo-

<sup>3</sup> 11a(1) §: Sanonnallinen täsmennys.

<sup>4</sup> 11a(2) §: Direktiivin mukaisesti tietokoneohjelmat ja tietokannat suljetaan soveltamisalan ulkopuolelle.

<sup>5</sup> 13a(1) §: Täsmennys.

## 25 g §:n 3 momentti

Radiossa tai televisiossa lähetettyyn ajan-kohtais- tai uutisohjelmaan sisältyvästä teoksesta saa valmistaa muutaman kappaleen viranomaisen, elinkeinonharjoittajan tai muun yhteisön sisäistä tiedotuskäyttöä varten.

Kappaleiden valmistaminen  
opetustoiminnassa

## 14 §

Milloin lukuisia tietyn alan suomalaisia tekijöitä edustava järjestö on antanut luvan sovituilla ehdoilla valmistaa äänen tai kuvan talteenottamisen avulla radio- tai televisiolähetykseen sisältyvän julkistetun teoksen kappaleita opetustoiminnassa tai tieteellisessä tutkimuksessa käytettäväksi, luvan saaja voi vastaavin ehdoin valmistaa kappaleita sellaisestakin lähetykseen sisältyvästä saman alan teoksesta, jonka tekijä järjestö ei edusta.

Opetustoiminnassa saa äänen tai kuvan suoran talteenottamisen avulla valmistaa kappaleita opettajan tai oppilaan esittämästä julkistetusta teoksesta opetustoiminnassa tilapäisesti käytettäväksi. Siten valmistettua kappaletta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen.

Ylioppilastutkintoon kuuluvaan tai muuhun vastaavanlaiseen kokeeseen saadaan ottaa osia julkistetusta kirjallisesta teoksesta tai, milloin teos ei ole laaja, koko teos. Samaan tarkoitukseen saadaan ottaa kuva julkistetusta taideteoksesta.

## 16 §:n 1 momentti

Asetuksella säädettävillä arkistoilla, kirjastoilla ja museoilla on oikeus toimintaansa varten valmistaa kappaleita teoksesta asetuksessa säädetyin ehdoin.

mentissa säädetään, ei koske valokopioimalla tai vastaavin menetelmin tapahtuvaa kappaleen valmistamista.

Radiossa tai televisiossa lähetettyyn ajan-kohtais- tai uutisohjelmaan sisältyvästä teoksesta saa valmistaa muutaman kappaleen viranomaisen, elinkeinonharjoittajan tai muun henkilön tai yhteisön sisäistä lyhyen ajan kuluessa tallentamisesta tapahtuvaa tiedotuskäyttöä varten.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske teosta, jos tekijä on kieltänyt kappaleen valmistamisen tai teoksen välittämisen.

## Kappaleiden valmistaminen opetustoiminnassa ja tieteellisessä tutkimuksessa

## 14 §

Julkistetusta teoksesta saa valmistaa kappaleita opetustoiminnassa tai tieteellisessä tutkimuksessa käytettäväksi ja käyttää niitä edellä mainitussa tarkoituksessa yleisölle välittämiseen ~~muutoin~~ muulla tavalla<sup>6</sup> kuin radiossa tai televisiossa lähettämällä sopimuslitsenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään. Mitä edellä tässä momentissa säädetään, ei koske valokopioimalla tai vastaavin menetelmin tapahtuvaa kappaleen valmistamista.

Opetustoiminnassa saa äänen tai kuvan suoran talteenottamisen avulla valmistaa kappaleita opettajan tai oppilaan esittämästä julkistetusta teoksesta opetustoiminnassa tilapäisesti käytettäväksi. Siten valmistettua kappaletta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen.

Ylioppilastutkintoon kuuluvaan tai muuhun vastaavanlaiseen kokeeseen saadaan ottaa osia julkistetusta teoksesta tai, milloin teos ei ole laaja, koko teos.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske teosta, jos tekijä on kieltänyt kappaleen valmistamisen tai teoksen välittämisen.

## 16 §

Valtioneuvoston asetuksella säädettävä arkisto ja yleisölle avoin kirjasto tai museo saa, edellyttäen ettei tarkoituksena ole välittömän tai välillisen taloudellisen edun tuottaminen, valmistaa kappaleita omissa kokoelmissaan olevasta teoksesta seura-

<sup>6</sup> 14(1) §: Täsmennys.

vissa tapauksissa:

1) aineiston säilyttämistä ja sen säilyvyyden turvaamista varten;

2) aineiston teknistä entistämistä ja kunnostamista varten;

3) kokoelmien hallintaa, järjestämistä ja vastaavia kokoelman ylläpidon edellyttämiä sisäisiä käyttötarkoituksia varten; ja

4) vaillinaisen teoksen kappaleen tai useana osana julkaistun teoksen puuttuvan osan täydentämiseksi, jos teosta tai tarvittavaa täydennystä ei ole saatavissa kaupallisen levityksen tai välittämisen kautta.

Edellä 1 momentissa säädettyä tarkoitusta varten valmistettua kappaletta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen.

*Teosten kappaleiden valmistaminen yleisölle ja teosten välittäminen yleisölle*

#### 16 a §

Valtioneuvoston asetuksella säädettävä arkisto ja yleisölle avoin kirjasto tai museo saa:

1) valmistaa omissa kokoelmissaan olevasta vahingoittumiselle alttiista julkistetusta teoksesta kappaleita valokopioimalla tai vastaavalla menetelmällä ja saattaa ne yleisön saataviin lainaamalla, jos teosta ei ole saatavissa kaupallisen levityksen tai välittämisen kautta;

2) valokopioimalla tai vastaavalla menetelmällä valmistaa kappaleita omissa kokoelmissaan oleviin kokoomateoksiin, sanomalehtiin tai aikakauskirjoihin sisältyvistä yksittäisistä kirjoituksista sekä muiden julkaistujen teosten lyhyistä osista annettaviksi lainaajille heidän yksityistä käyttöönsä varten niiden nidosten tai vihkojen asemesta, joihin ne sisältyvät, milloin se katsotaan tarkoituksenmukaiseksi; ja

3) välittää omissa kokoelmissaan olevan julkistetun teoksen yleisöön kuuluvalla henkilölle tutkimusta tai yksityistä opiskelua varten laitoksen tiloissa tähän tarkoitukseen varatuilla laitteilla, jos käyttäminen voi tapahtua teoksen käyttöä koskevien hankinta-, lisenssi- tai muiden sopimusehtojen estämättä ja jos muu kuin tässä kohdassa tarkoitettujen teosten käytön edellyttämä kappaleen valmistaminen digitaalisesti ja teoksen välittäminen edelleen on estetty.

Teosten käyttäminen vapaakappalekirjastoissa eräissä laitoksissa

16 b §

~~Kirjasto tai muu laitos, jolle vapaakappalelain (420/1980) mukaan on luovutettava teoksen kappale tai joka lain mukaan kerää teoksia tietoverkosta, saa:~~

~~1) käyttää kokoelmissaan olevaa teosta 16 ja 16 a §:ssä tarkoitetuilla tavoilla ja pykälissä mainituin edellytyksin;~~

~~2) välittää kokoelmissaan olevan julkistetun teoksen yleisöön kuuluvalla henkilölle tutkimusta tai yksityistä opiskelua varten 2 momentissa tarkoitettujen tiloissa tähän tarkoitukseen välittämiseen varatuilla laitteilla ja edellyttäen, että muu kuin tässä kohdassa tarkoitettujen teosten käytön edellyttämä kappaleen valmistaminen digitaalisesti ja teoksen välittäminen laitoksen ulkopuolelle on estetty, sellaisen kirjaston tiloissa, johon aineisto vapaakappalelain mukaan sijoitetaan kirjaston kokoelmiin liitettäväksi, ja Suomen elokuva-arkistossa;<sup>8</sup>~~

~~3) valmistaa kokoelmiinsa liitettäväksi kappaleita avoimessa tietoverkossa yleisön saataville saatetuista teoksista; ja~~

~~4) valmistaa kokoelmiinsa liitettäväksi kappaleen sellaisesta julkaistusta teoksesta, jonka hankkiminen osaksi laitoksen kokoelmaa on tarpeen mutta jota ei ole saatavissa kaupallisen levityksen tai välittämisen kautta.~~

~~Mitä 1 momentin 1 ja 4 kohdassa säädetään, sovelletaan myös niihin kirjastoihin ~~tai~~ ~~laitoksiin~~, joihin 1 momentissa tarkoitettu kirjasto ~~tai laitos~~ lain mukaan sijoittaa aineiston ~~laitoksen~~ kokoelmiin liitettäväksi.~~

Teosten käyttäminen Suomen elokuva-arkistossa

16 c §<sup>9</sup>

Suomen elokuva-arkisto saa:

1) käyttää kokoelmissaan olevaa teosta 16 ja 16 a §:ssä tarkoitetuilla tavoilla ja pykälissä mainituin edellytyksin;

2) välittää kokoelmissaan olevan teoksen yleisöön kuuluvalla henkilölle tutkimusta tai yksityistä opiskelua varten 16 b §:ssä tar-

16 §:n 2 momentti

Suomen elokuva-arkiston oikeudesta valmistaa kappaleita julkisesti esitettyyn kotimaiseen elokuvaan sekä sen mainos- ja muuhun tiedotusaineistoon sisältyvästä teoksesta on voimassa, mitä elokuvien arkistoinnista annetussa laissa (576/84) säädetään.

<sup>7</sup> 16b §: Pykälän säännökset on alunperin valmisteltu uutta vapaakappalelainsäädäntöä silmällä pitäen. Säännökset ehdotetaan koskemaan jo nykyisen vapaakappalelain perusteella tapahtuvaa aineiston säilyttämistä ja käyttöä.

<sup>8</sup> 16b(1)(2) §: Muutoksella poistetaan 1 ja 2 momentin välillä ollut ristiviittaus.

<sup>9</sup> 16c §: Säännöksissä otetaan huomioon valmisteilla olevan vapaakappalelain uudistus, johon sisältyy myös Suomen elokuva-arkistoa koskevien lain säännösten uudistaminen.

koitetun laitoksen tiloissa tähän tarkoitukseen varatuilla laitteilla, jos muu kuin teoksen käytön edellyttämä kappaleen valmistaminen digitaalisesti ja teoksen välittämisen laitoksen ulkopuolelle on estetty;

3) valmistaa kokoelmiinsa liitettäväksi kappaleita televisiossa tai radiossa lähettämällä yleisön saataviin saatetuista teoksista; ja

4) käyttää talletusvelvollisuuden perusteella talletetusta teoksesta 16 §:n mukaisesti valmistettuja teoksen kappaleita tutkimukseen ja korkeakoulutasoiseen elokuvaopetukseen.

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei kuitenkaan sovelleta sellaiseen teokseen, jonka sisällyttäminen Suomen elokuva-arkiston kokoelmiin ei perustu laissa säädettyyn velvollisuuteen.

*Teosten käyttäminen sopimuslisenssin nojalla arkistoissa, kirjastoissa ja museoissa*

#### 16 d §

*Edellä 16 ja 16 a–16 c §:ssä tarkoitetun laitoksen kokoelmissa olevasta teoksesta saa valmistaa kappaleen muissa kuin mainituissa pykälissä tarkoitetuissa tapauksissa sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.*

*Edellä 16 ja 16 a–16 c §:ssä tarkoitetun laitoksen kokoelmissa olevan teoksen saa välittää yleisölle muissa kuin 16 a §:n 3 kohdassa mainituissa pykälissä<sup>10</sup> tarkoitetuissa tapauksissa sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.*

*Mitä tässä pykälässä säädetään, ei kuitenkaan koske teosta, jos tekijä on kieltänyt kappaleen valmistamisen tai teoksen välittämisen.*

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei kuitenkaan sovelleta sellaiseen teokseen, jonka sisällyttäminen Suomen elokuva-arkiston kokoelmiin ei perustu laissa säädettyyn velvollisuuteen.<sup>11</sup>

*Tarkemmat säännökset teosten käytöstä arkistoissa, kirjastoissa ja museoissa*

#### 16 e §<sup>12</sup>

*Valtioneuvoston asetuksella voidaan säätää*

<sup>10</sup> 16d(1) ja (2) §: 16c §:stä aiheutuvia teknisiä muutoksia.

<sup>11</sup> 16d(4) §: Rajaa sopimuslisenssikäytön ulkopuolelle sopimuksella talletetut aineistot (vapaaehtoistalletukset).

<sup>12</sup> 16e §: 16c §:stä aiheutuvia teknisiä muutoksia.

tarkempia säännöksiä, ehtoja ja rajoituksia 16 ja 16 a–16 c §:n mukaisesta teoksen kappaleiden valmistamisesta ja siten valmistettujen teoskappaleiden käyttämisestä.

Valtioneuvoston asetuksella voidaan säätää tarkempia säännöksiä teoksen välittämisestä 16 a §:n 3 kohdan, ~~tai~~ 16 b §:n 1 momentin 2 kohdan tai 16 c §:n 1 momentin 2 kohdan nojalla yleisöön kuuluvalle henkilölle ja näin välitetyn teoksen kappaleiden valmistamisesta.

*Teosten kappaleiden valmistaminen  
Suomen elokuva-arkistossa*

16 e §

~~Suomen elokuva-arkiston oikeudesta valmistaa kappaleita julkisesti esitettyyn kotimaiseen elokuvaan sekä sen mainos- ja muuhun tiedotusaineistoon sisältyvästä teoksesta säädetään elokuvien arkistoinnista annetussa laissa (576/1984).~~

*Kappaleiden valmistaminen vammaisille*

17 §

Julkaistusta kirjallisesta tai sävellysteoksesta saa valmistaa kappaleita tekstin saattamiseksi näkövammaisten luettavaksi.

Asetuksella säädettävillä laitoksilla on oikeus asetuksessa säädettävien ehdoin valmistaa julkaistusta kirjallisesta teoksesta kappaleita äänen tallentamisen avulla lainattavaksi näkövammaisille sekä henkilöille, jotka muun vamman tai sairauden vuoksi eivät voi käyttää kirjoja tavanomaisella tavalla.

*Teosten saattaminen vammaisten  
käytettäväksi*

17 §<sup>13</sup>

Vammaisille ja muille henkilöille, jotka vamman tai sairauden vuoksi eivät voi käyttää teoksia tavanomaisella tavalla, saa valmistaa kappaleita julkaistusta kirjallisesta tai sävellysteoksesta muulla tavalla kuin äänen tai kuvan tallentamisen avulla sekä kappaleita julkaistusta kuvataiteen teoksesta. Siten valmistettuja teoksen kappaleita saa käyttää mainituissa tarkoituksessa vammaisille välittämiseen ~~muutoin~~ muulla tavalla kuin radiossa tai televisiossa lähettämällä.

Valtioneuvoston asetuksella säädettävillä laitoksilla on oikeus asetuksessa säädettävien ehdoin valmistaa julkaistusta kirjallisesta teoksesta kappaleita äänen tallentamisen avulla lainattavaksi, myytäväksi tai käytettäväksi välittämässä ~~muutoin~~ muulla tavalla kuin televisiossa tai radiossa lähettämällä näkövammaisille sekä henkilöille, jotka muun vamman tai sairauden vuoksi eivät voi käyttää kirjoja tavanomaisella tavalla.

Valtioneuvoston asetuksella säädettävillä laitoksilla on oikeus asetuksessa säädettävien ehdoin valmistaa julkaistusta teoksesta viittomakielellä kappaleita kuuroille ja kuulo-

<sup>13</sup> 17 §: Pykälän säännöksiä on selkeytetty ja korvausoikeuden soveltamisalaa supistettu. Sisältö: 1 mom. kappaleen valmistaminen kirjallisista teoksista ja muista teksteistä muulla kuin äänen tai kuvan tallentamisen avulla; 2 mom. äänikirjat; 3 mom. viittomakieliset tallenteet; 4 mom. korvausoikeus vain, jos teoksen kopio jää pysyvästi vastaanottajalle.

vammaisille, jotka eivät voi käyttää teoksia tavanomaisella tavalla, lainattavaksi, myytäväksi tai käytettäväksi välittämässä muulla tavalla kuin televisiossa tai radiossa lähettämällä.

Tekijällä on oikeus korvaukseen edellä 1, 2 ja 3 momentissa tarkoitettusta teoksen kappaleen valmistamisesta myytäväksi tai teoksen välittämisestä vammaiselle tai muulle henkilölle siten, että hänen haltuunsa jää pysyvästi kappale teoksesta.

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei koske kaupallisessa tarkoituksessa tapahtuvaa teoksen kappaleen valmistamista tai teoksen välittämistä.

## 18 §

Opetuksessa käytettäväksi tarkoitettuun kokoomateokseen, joka muodostetaan useiden tekijöiden teoksista, saa ottaa vähäisiä osia kirjallisesta tai sävellysteoksesta taikka, milloin sellainen teos ei ole laaja, koko teoksen, kun viisi vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona teos julkaistiin. Tekstiin liittyen saadaan ottaa kuva julkistetusta taideteoksesta. Tämän pykälän säännökset eivät koske teosta, joka on valmistettu käytettäväksi opetuksessa.

Edellä 1 momentissa tarkoitettua lainaamisesta on tekijällä oikeus korvaukseen.

## 19 §

Kun teoksen kappale on tekijän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu, saa kappaleen levittää edelleen.

## 18 §

Kirjallisia tai sävellysteoksia tai niiden osia saa ottaa opetuksessa käytettäväksi tarkoitettuun kokoomateokseen, joka muodostetaan useiden tekijöiden teoksista, sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske teosta, jos tekijä on kieltänyt kappaleen valmistamisen.

## 19 §

Kun teoksen kappale on tekijän suostumuksella ensimmäisen kerran myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella, saa kappaleen levittää edelleen. ~~Lainamalla saa yleisön saataviin saattaa myös sellaisen teoksen kappaleen, joka on tekijän suostumuksella ensimmäisen kerran myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueen ulkopuolella.~~

Teoksen kappaleen, joka on tekijän suostumuksella ensimmäisen kerran myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueen ulkopuolella, saa 1 momentin mukaisesti 2 ja 3 momentissa olevin rajoituksin:

- 1) saattaa yleisön saataviin lainaamalla;
- 2) levittää edelleen, jos kyse on yksityisen henkilön omaan käyttöönsä hankkimasta teoksen kappaleesta; tai
- 3) levittää edelleen, jos kyse on sellaisesta teoksesta, jonka kappaleita ei ole levitetty Suomessa viiden vuoden kuluessa sen vuo-

den päättymisestä, jolloin teos julkaistiin.<sup>14</sup>

#### Teosten näyttäminen

##### 20 §

Kun teoksen kappale on tekijän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu *taikka teos on julkaistu*, saadaan teosta näyttää julkisesti.

##### 21 §

Teos, joka on julkaistu, on lupa esittää julkisesti *jumalanpalveluksen ja* opetuksen yhteydessä.

Julkaistun teoksen saa myös esittää julkisesti tilaisuudessa, jossa sellaisten teosten esittäminen ei ole pääasia ja johon pääsy on maksuton sekä jota muutoinkaan ei järjestetä ansiotarkoituksessa, *niin myös kansanvalistustoiminnassa sekä hyväntekeväisyys- tai muussa yleishyödyllisessä tarkoituksessa, jos teoksen esittäjä tai, milloin heitä on useampia, kaikki esittäjät tekevät sen korvauksetta.*

Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske näytelmä- eikä elokuvateosta.

#### Teoskappaleen näyttäminen

##### 20 §

Kun teoksen kappale on tekijän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu, saadaan *kappaletta käyttää teoksen näyttämiseen* julkisesti.

##### 21 §

Teos, joka on julkaistu, on lupa esittää julkisesti opetuksen yhteydessä.

Julkaistun teoksen saa myös esittää julkisesti tilaisuudessa, jossa sellaisten teosten esittäminen ei ole pääasia ja johon pääsy on maksuton sekä jota muutoinkaan ei järjestetä ansiotarkoituksessa.

Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske näytelmä- eikä elokuvateosta.

*Mitä tässä pykälässä säädetään, ei koske jumalanpalveluksen yhteydessä tapahtuvaa julkista esittämistä.*

##### 23 §

-----  
Tekijän nimi ja lähde on aina mainittava.

##### 24 §

Kun sävellysteos esitetään tekstin kanssa, saa tekstin ottaa kuulijain käytettäväksi konserttiohjelmaan tai muuhun sellaiseen.

##### 24 §

Kun sävellysteos esitetään tekstin kanssa, saa tekstin ottaa kuulijain käytettäväksi *painamalla, valokopioimalla tai vastaavilla menetelmillä valmistettuun* konserttiohjelmaan tai muuhun sellaiseen.

#### Taideteosten ja rakennusten toisintaminen

##### 25 §

Julkistetuista taideteoksista saa ottaa tekstiin liittyviä kuvia:

1) arvostelevaan tai tieteelliseen esitykseen; sekä

#### Taideteosten käyttäminen

##### 25 §

Julkistetuista taideteoksista saa ottaa tekstiin liittyviä kuvia:

1) *painamalla, valokopioimalla tai vastaavilla menetelmillä valmistettuun* arvostelevaan esitykseen;

<sup>14</sup> Uusi 19(5) §: Eryissä säännös ETA-alueen ulkopuolella levitettyjen teoskappaleiden edelleen levittämisestä: 1. pykälän 1 momentin toinen virke yhdistetty 5 momenttiin; 2. yksityishenkilön omaan käyttöön hankkima teoskappale; 3. teoskappale, jota ei ole levitetty Suomessa.

2) sanomalehteen tai aikakauskirjaan selostettaessa päivántapahtumaa, edellyttäen ettei teosta ole valmistettu sanomalehdessä tai aikakauskirjassa toisinnettavaksi.

Kun taideteoksen kappale on tekijän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu *taikka taideteos on julkaistu*, saa taideteoksen sisällyttää valokuvaan, elokuvaan tai televisioesitykseen, jos toisintamisella on valokuvassa, elokuvassa tai esityksessä toisarvoinen merkitys.

## 25 a §

Taideteoksen, joka kuuluu kokoelmaan tai pannaan näytteille taikka tarjotaan myytäväksi, saa kuvata luetteloon taikka näyttelyä tai myyntiä koskevaan tiedotukseen.

Taideteoksen kuvaaminen on muutoinkin sallittua, milloin teos on pysyvästi sijoitettu julkiselle paikalle tai sen välittömään läheisyyteen. Jos taideteos on kuvan pääaihe, kuvaa ei saa käyttää ansiotarkoituksessa. Tekstiin liittyvän kuvan saa kuitenkin ottaa sanomalehteen tai aikakauskirjaan.

Rakennuksen saa vapaasti kuvata.

2) tieteelliseen esitykseen *siltä osin kuin käyttö on perusteltua tavoiteltavan ei-kaupallisen tarkoituksen vuoksi*; sekä

3) sanomalehteen tai aikakauskirjaan selostettaessa päivántapahtumaa, edellyttäen ettei teosta ole valmistettu sanomalehdessä tai aikakauskirjassa toisinnettavaksi.

Kun taideteoksen kappale on tekijän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu, saa taideteoksen sisällyttää valokuvaan, elokuvaan tai *televisio-ohjelmaan*, jos toisintamisella on valokuvassa, elokuvassa tai *ohjelmassa* toisarvoinen merkitys.

## Taideteoksen käyttäminen luettelossa ja tiedotuksessa, rakennuksen kuvaaminen

## 25 a §

Taideteoksen, joka kuuluu kokoelmaan tai pannaan näytteille taikka tarjotaan myytäväksi, saa kuvata *painamalla, valokopioimalla tai vastaavilla menetelmillä valmistettuun* luetteloon taikka näyttelyä tai myyntiä koskevaan tiedotukseen.

*Kokoelmaan sisältyvästä taikka näytteillä olevasta tai myytäväksi tarjottavasta taideteoksesta saa kokoelman ylläpitäjä, näytteille asettaja tai myyjä<sup>15</sup> valmistaa kappaleita muissa kuin I momentissa tarkoitettuisa tapauksissa ja siten valmistettuja kappaleita käyttää yleisölle välittämiseen ~~muutoin muulla tavalla~~ kuin radiossa tai televisiossa lähettämällä sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään. Mitä tässä momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske taideteosta, jos tekijä on kieltänyt kappaleen valmistamisen tai teoksen välittämisen.*

Taideteoksen kuvaaminen on muutoinkin sallittua, milloin teos on pysyvästi sijoitettu julkiselle paikalle tai sen välittömään läheisyyteen. Jos taideteos on kuvan pääaihe, kuvaa ei saa käyttää ansiotarkoituksessa. Tekstiin liittyvän kuvan saa kuitenkin ottaa sanomalehteen tai aikakauskirjaan.

Rakennuksen saa vapaasti kuvata.

## 25 d §

## 25 g §:n 2 momentti

Lähettäjäyritys saa valmistaa tai valmistuttaa lähetettyyn ohjelmaan sisältyvän teoksen kappaleen täyttäessään lakiin perustuvaa talentamisvelvollisuuttaan.

*Se, joka radiossa tai televisiossa lähettämällä tai muuten välittää teoksen yleisölle, saa valmistaa tai valmistuttaa taikka säilyttää lähetetyn tai välitetyn teoksen kappaleen täyt-*

<sup>15</sup> 25a(2) §: Täsmennys.

**Radio- ja televisiolähetysä koskevia erityissäännöksiä**

## 25 f §

Lähetäjäyritys saa, milloin yrityksellä lukuisia tietyn alan suomalaisia tekijöitä edustavan järjestön kanssa tekemänsä sopimuksen nojalla on oikeus lähettää teoksia, myös lähettää sellaisen tekijän saman alan teoksen, jonka tekijää järjestö ei edusta. Mitä tässä momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske näytelmäteosta, elokuvateosta eikä muutakaan teosta, jos tekijä on kieltänyt lähettämisen.

## 25 g §:n 1 momentti

Jos lähetäjäyrittäjä on oikeus lähetyksissään toisintaa teos, yritys saa asetuksessa säädettävien ehtojen nojalla ottaa teoksen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa, käytettäväksi omissa lähetyksissään. Oikeudesta saattaa siten laitteeseen otettu teos yleisön saataviin on voimassa, mitä teoksen julkistamisesta muutoin on säädetty.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei sovelleta radio- tai televisiolähetyskseen sisältyvän teoksen edelleen lähettämiseen samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta.

Mitä 1 momentissa säädetään, koskee satelliitin välityksellä tapahtuvaa radio- tai televisiolähetystä ainoastaan, jos satelliittilähetys tapahtuu samanaikaisesti kuin saman lähetäjäyrittäjän lähetys maanpäällisessä verkossa.

täessään lakiin perustuvaa tallentamis- tai säilyttämisvelvollisuuttaan.

**Alkuperäinen radio- ja televisiolähetys**

## 25 f §

Lähetäjäyritys saa lähettää teoksen sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään. Mitä tässä momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske näytelmäteosta, elokuvateosta eikä muutakaan teosta, jos tekijä on kieltänyt teoksen lähettämisen.

Jos lähetäjäyrittäjä on oikeus lähettää teos, yritys saa valmistaa teoksesta kappaleen käytettäväksi omissa lähetyksissään enintään neljä kertaa yhden vuoden aikana. Teoksen käyttämiseksi tätä useammin tai vuotta pidemmän ajan lähetäjäyritys saa valmistaa tai valmistuttaa teoksesta kappaleen sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.<sup>16</sup>

Mitä 1 momentissa säädetään, ei sovelleta radio- tai televisiolähetyskseen sisältyvän teoksen edelleen lähettämiseen samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta.

Mitä 1 momentissa säädetään, koskee satelliitin välityksellä tapahtuvaa radio- tai televisiolähetystä ainoastaan, jos satelliittilähetys tapahtuu samanaikaisesti kuin saman lähetäjäyrittäjän lähetys maanpäällisessä verkossa.

**Arkistoidun televisio-ohjelman uudelleen lähettäminen**

## 25 g §

Lähetäjäyritys saa sopimuslisenssin nojalla, siten kuin 26 §:ssä säädetään, lähettää uudelleen julkistetun teoksen, joka sisältyy lähetäjäyrittäjän tuottamaan ja ennen tammikuun 1 päivää 1983 lähetettyyn televisio-ohjelmaan, ja valmistaa teoksesta kappaleen lähettämistä varten.

Mitä 1 momentissa säädetään, ei kuitenkaan koske teosta, jos tekijä on kieltänyt teoksen lähettämisen.

<sup>16</sup> 25f(2) §: Efemäärinen tallentamisen laajuus ehdotetaan säädettäväksi voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Nämä säännökset sallivat Euroopan pisimmän efemäärisen tallentamisen. Efemäärinen tallentaminen tätä pidemmäksi ajaksi on mahdollista sopimuslisenssisopimuksella.

## 25 h §

*Jos opetusministeriön hyväksymä lukuisia suomalaisia tekijöitä edustava järjestö on antanut luvan siihen, että radio- tai televisiolähetykseen sisältyvä teos saadaan sovitulla ehdoilla lähettää edelleen yleisön vastaanotettavaksi samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta, luvan saaja voi luvan mukaisin ehdoin vastaavasti lähettää edelleen sellaisenkin lähetykseen sisältyvän teoksen, jonka tekijää järjestö ei edusta.*

## 25 i §

*Teleyritys, joka omistaa tai hallitsee pääasiassa televisio- ja radio-ohjelmistojen jakeluun tarkoitettua televerkkoa, saa lähettää edelleen johtoja pitkin yleisön vastaanotettavaksi televisio- ja radiotoiminnasta annetun lain 42 §:ssä (744/1998) tarkoitettuun televisio- tai radiolähetykseen sisältyvän teoksen samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta.*

Tarkempia säännöksiä tämän pykälän soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksella.

## 26 §

*Radio- ja televisiolähetyksen edelleen lähettäminen*

## 25 h §

*Radio- tai televisiolähetykseen sisältyvän teoksen saa lähettää edelleen yleisön vastaanotettavaksi samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta sopimuslisenssin nojalla siten kuin 26 §:ssä säädetään.*

*Jakeluvelvoitteen alaisten ohjelmien lähettäminen*

## 25 i §

*Verkkopalvelua kaapelitelevisioverkossa tarjoava teleyritys, jolla on lakiin perustuva viestintämarkkinalain (393/2003) 134 §:ssä tarkoitettu<sup>17</sup> velvollisuus siirtää kyseisessä verkossa televisio- ja radio-ohjelmistojen ja niihin mahdollisesti liittyviä oheis- ja lisäpalveluja, saa lähettää edelleen johtimitse yleisön vastaanotettavaksi televisio- tai radiolähetykseen tai muuhun palveluun sisältyvän teoksen samanaikaisesti alkuperäisen lähetyksen kanssa lähetystä muuttamatta.*

Tarkempia säännöksiä tämän pykälän täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa valtioneuvoston asetuksella.

## 25 k §

*Mitä tässä pykälässä säädetään, ei sovelleta tietojen hankkimiseksi teknisen toimenpiteen kiertämiskeinon valmistamista varten.*

## 26 §

*Tämän lain sopimuslisenssiä koskevia säännöksiä sovelletaan, kun teoksen käyttämisestä on sovittu käyttäjän ja opetusministeriön hyväksymän lukuisia tietyn alan Suomessa käytettyjen teosten tekijöitä edustavan järjestön välillä. Sopimuslisenssin nojalla luvan*

<sup>17</sup> 25i §: Viestintämarkkinalaista aiheutuva muutos.

Mitä 13 §:ssä, 14 §:n 1 momentissa, 25 f §:n 1 momentissa tai 25 h §:n 1 momentissa tarkoitettu järjestö on mahdollisesti määrännyt teoksen kappaleiden valmistamisesta tai sen lähettämistä suorittavien korvausten jakamisesta järjestön edustamille tekijöille tai käyttämisestä kyseisten tekijöiden yhteisiä tarkoituksia varten, on vastaavasti sovellettava tekijöihin, joita järjestö ei edusta.

Jolleivät järjestön antamat 1 momentissa tarkoitettut määräykset tuota järjestön edustamille tekijöille oikeutta henkilökohtaiseen korvaukseen, tekijällä, jota järjestö ei edusta, on kuitenkin oikeus vaatia henkilökohtainen korvaus. Korvauksen suorittaa 1 momentissa tarkoitettu järjestö. Oikeus henkilökohtaiseen korvaukseen on kuitenkin rauennut, jollei sitä koskevaa vaatimusta ole todistettavasti esitetty kolmen vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana teoksen kappaleiden valmistaminen tai sen lähettäminen on tapahtunut.

## 2 a luku

**Korvaus teoksen kappaleiden valmistamisesta yksityiseen käyttöön**

## 26 a §

Milloin yleisön keskuuteen levitettäväksi valmistetaan tai tuodaan maahan ääni- tai kuvanauha taikka muu laite, johon *ääni tai kuva* voidaan tallentaa ja joka *soveltuu radiossa tai televisiossa lähetetyn taikka ääni- tai kuvatallenteella olevan* teoksen kappaleen valmistamiseen yksityiseen käyttöön, valmistajan tai maahantuojan on suoritettava laitteen esitysajan perusteella vahvistettava maksu käytettäväksi korvauksina *sanottujen* teosten tekijöille sekä tekijöiden yhteisiin tarkoituksiin. Korvaukset maksetaan tekijöille lukuisia korvaukseen oikeutettuja tietyn alan *suomalaisia* tekijöitä edustavan järjestön välityksellä.

saaja voi luvan mukaisin ehdoin vastaavasti käyttää sellaista saman alan teosta, jonka tekijää järjestö ei edusta.

Opetusministeriö hyväksyy järjestön määrääjäksi, enintään viideksi vuodeksi. Opetusministeriön päätöstä on muutoksenhausta huolimatta noudatettava, kunnes asia on lainvoimaisella päätöksellä ratkaistu. Hyväksyttyminen voidaan peruuttaa, jollei järjestö noudata hyväksymispäätöksessä asetettuja ehtoja.<sup>18</sup>

Mitä 1 momentissa tarkoitettu järjestö on mahdollisesti määrännyt teoksen kappaleiden valmistamisesta tai sen lähettämistä suorittavien korvausten jakamisesta järjestön edustamille tekijöille tai käyttämisestä kyseisten tekijöiden yhteisiä tarkoituksia varten, on vastaavasti sovellettava tekijöihin, joita järjestö ei edusta.

Jolleivät järjestön antamat 3 momentissa tarkoitettut määräykset tuota järjestön edustamille tekijöille oikeutta henkilökohtaiseen korvaukseen, tekijällä, jota järjestö ei edusta, on kuitenkin oikeus vaatia henkilökohtainen korvaus. Korvauksen suorittaa 1 momentissa tarkoitettu järjestö. Oikeus henkilökohtaiseen korvaukseen on kuitenkin rauennut, jollei sitä koskevaa vaatimusta ole todistettavasti esitetty kolmen vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana teoksen kappaleiden valmistaminen tai sen lähettäminen on tapahtunut.

## 2 a luku

**Hyvitys teoksen kappaleiden valmistamisesta yksityiseen käyttöön**

## 26 a §

Milloin yleisön keskuuteen levitettäväksi valmistetaan tai tuodaan maahan ääni- tai kuvanauha taikka muu laite, johon *teos* voidaan tallentaa ja *jota merkittävässä määrin käytetään* teoksen kappaleen valmistamiseen yksityiseen käyttöön, valmistajan tai maahantuojan on suoritettava laitteen esitysajan tai *tallennuskapasiteetin* perusteella vahvistettava maksu käytettäväksi *hyvityksenä* teosten tekijöille sekä tekijöiden yhteisiin tarkoituksiin. *Hyvitys* maksetaan tekijöille lukuisia tietyn alan *Suomessa käytettyjen teosten* tekijöitä edustavan järjestön välityksellä.

<sup>18</sup> 26(2) §: Sopimuslisensijärjestön hyväksymispäätöstä täsmentävä säännös.

Sen, joka tarjoaa jälleenmyytäväksi 1 momentissa tarkoitetun valmistajan tai maahantuojan myymän laitteen, on 26 b §:ssä tarkoitetun järjestön kehotuksesta osoitettava, että laitteesta on suoritettu maksu. Jos maksua ei ole suoritettu, jälleenmyyjän on suoritettava maksu. Tällä on kuitenkin oikeus vaatia suorittamansa maksu valmistajalta tai maahantuojalta.

Opetusministeriö vahvistaa vuosittain maksun suuruuden neuvoteltuaan 1 momentissa tarkoitettuja valmistajia ja maahantuojia sekä tekijöitä edustavien järjestöjen kanssa. Maksu tulee vahvistaa suuruudeltaan sellaiseksi, että sitä voidaan pitää kohtuullisena korvauksena teosten kappaleiden valmistamisesta yksityiseen käyttöön.

## 26 b §

Maksun perii lukuisia suomalaisia tekijöitä edustava järjestö, jonka opetusministeriö on tähän tehtävään hyväksynyt määräajaksi, enintään viideksi vuodeksi. Hyväksymisen edellytyksenä on, että järjestö sitoutuu käyttämään opetusministeriön ja järjestön vuosittain sopiman osan maksun tuotosta tekijöiden yhteisiin tarkoituksiin opetusministeriön hyväksymän maksuvarojen käyttösuunnitelman mukaisesti.

## 26 e §

Laitteen käyttäjällä tai maastaviejällä on oikeus saada järjestöltä suoritettua maksua vastaava palautus laitteista:

- 1) jotka viedään maasta;
- 2) jotka käytetään ammattimaiseen äänen tai kuvan tallentamiseen;
- 3) jotka käytetään näkö- tai kuulovammaisille tarkoitettujen ääni- tai kuvatallenteiden

Sen, joka tarjoaa jälleenmyytäväksi 1 momentissa tarkoitetun valmistajan tai maahantuojan myymän laitteen, on 26 b §:ssä tarkoitetun järjestön kehotuksesta osoitettava, että laitteesta on suoritettu maksu *perivälle järjestölle*. Jos maksua ei ole suoritettu, jälleenmyyjän on suoritettava maksu. *Sillä* on kuitenkin oikeus vaatia suorittamansa maksu valmistajalta tai maahantuojalta *taikka toiselta jälleenmyyjältä*.

*Valtioneuvosto vahvistaa vuosittain asetuksella maksun piiriin kuuluvat laitteet. Opetusministeriö vahvistaa vuosittain<sup>19</sup> asetuksella maksun suuruuden neuvoteltuaan 1 momentissa tarkoitettuja valmistajia ja maahantuojia sekä tekijöitä edustavien järjestöjen kanssa. Maksu tulee vahvistaa suuruudeltaan sellaiseksi, että sitä voidaan pitää sopivana hyvityksenä teosten kappaleiden valmistamisesta yksityiseen käyttöön. Maksulle tulee vahvistaa yläraja, jota maksu ei saa ylittää. Maksun suuruutta vahvistettaessa tulee ottaa huomioon se, missä määrin teknistä suojausta on käytetty teosten suojana.*

## 26 b §

Maksun perii lukuisia Suomessa käytettyjen teosten tekijöitä edustava järjestö, jonka opetusministeriö on tähän tehtävään hyväksynyt määräajaksi, enintään viideksi vuodeksi. Opetusministeriön päätöstä on muutoksenhausta huolimatta noudatettava, kunnes asia on lainvoimaisella päätöksellä ratkaistu. Hyväksymisen edellytyksenä on, että järjestö sitoutuu käyttämään *perintä- ja hallintokustannusten vähentämisen jälkeen* opetusministeriön ja järjestön vuosittain sopiman osan maksun tuotosta tekijöiden yhteisiin tarkoituksiin opetusministeriön hyväksymän maksuvarojen käyttösuunnitelman mukaisesti.

## 26 e §

Laitteen käyttäjällä tai maastaviejällä on oikeus saada järjestöltä suoritettua maksua vastaava palautus laitteista:

- 1) jotka viedään maasta;
- 2) jotka käytetään ammattimaiseen *taikka opetuksessa tai tieteellisessä tutkimuksessa tapahtuvaan<sup>20</sup> kappaleen valmistamiseen tämän lain mukaan suojatusta aineistosta*;
- 3) jotka käytetään vammaisille tarkoitettujen tallenteiden valmistamiseen;

<sup>19</sup> 26a(3) §: Mahdollistaa hyvitysmaksun piiriin kuuluvien laitteiden ja maksun suuruuden vahvistamisen nykyistä joustavammin markkinakehityksen huomioon ottaen.

<sup>20</sup> 26e(1) §: Tekijänoikeusasetuksen 30 §:n 2 momentti siirretty lakiin.

valmistamiseen; sekä

4) jotka opetusministeriö on erittäin tärkeätä syystä vapauttanut maksusta.

Jollei palautusta vaadita todisteellisesti kolmen kuukauden kuluessa sen vuoden päätymisestä, jona oikeus palautukseen on syntynyt, tämä oikeus raukeaa.

4) jotka käytetään tietojenkäsittelyn muisti- tai tallennusvälineiksi ammattimaisessa toiminnassa; sekä

5) jotka opetusministeriö on erittäin tärkeätä syystä vapauttanut maksusta.

Jollei palautusta vaadita todisteellisesti kolmen kuukauden kuluessa sen vuoden päätymisestä, jona oikeus palautukseen on syntynyt, tämä oikeus raukeaa.

*Maksun perivä järjestö voi tehdä 26 a §:ssä tarkoitetun valmistajan, maahantuojan tai jälleenmyyjän kanssa sopimuksen siitä, että yritys tai muu ammattikäyttäjä voi ostaa mainitulta valmistajalta, maahantuojalta tai jälleenmyyjältä tai tuoda itse maahan omaan yritys- tai ammattikäyttönsä 26 a §:n 1 momentissa tarkoitetun laitteen ilman hyvitysmaksua.*

#### ~~26 g §~~

~~Opetusministeriön päätökseen, jolla maksun suuruus on 26 a §:n 2 momentin nojalla vahvistettu, jolla järjestö on 26 b §:n nojalla hyväksytty tai jolla laite on 26 e §:n 1 momentin 4 kohdan nojalla vapautettu maksusta, ei saa hakea muutosta valittamalla.~~

#### 26 h §

Tarkemmat säännökset 26 a §—26 g §:n soveltamisesta annetaan asetuksella.

#### 29 a §

Tekijällä, joka on luovuttanut elokuvan tai äänitteen tuottajalle oikeuden levittää yleisölle vuokraamalla elokuvaan tai äänitteeseen tallennetun teoksen kappaleita, on oikeus saada tuottajalta kohtuullinen korvaus vuokrauksesta. Tekijä ei voi luopua oikeudestaan korvaukseen.

#### 39 §

Kirjallisen tai taiteellisen teoksen elokuvaamisoikeuden luovutus käsittää oikeuden saattaa teos yleisön saataviin esittämällä elokuva teatterissa, televisiossa tai muulla tavoin sekä oikeuden varustaa elokuva teks-

#### ~~26 g §~~

~~Opetusministeriön päätökseen, jolla laite on 26 e §:n 1 momentin 5 kohdan nojalla vapautettu maksusta, ei saa hakea muutosta valittamalla.<sup>21</sup>~~

#### 26 h §

Tarkemmat säännökset 26 a §—~~26 f §:n~~<sup>22</sup> täytäntöönpanosta annetaan valtioneuvoston asetuksella.

#### 29 a §

Tekijällä, joka on luovuttanut elokuvan tai äänitteen tuottajalle oikeuden levittää yleisölle vuokraamalla elokuvaan tai äänitteeseen tallennetun teoksen kappaleita tai jonka oikeus vuokraamalla tapahtuvaan elokuvaan tallennetun teoksen kappaleiden levittämiseen on 39 §:n nojalla siirtynyt elokuvan tuottajalle, on oikeus saada tuottajalta kohtuullinen korvaus vuokrauksesta. Tekijä ei voi luopua oikeudestaan korvaukseen.

#### 39 §

Kirjallisen tai taiteellisen teoksen elokuvaamisoikeuden luovutus käsittää oikeuden valmistaa elokuvasta kappaleita, oikeuden saattaa elokuva yleisön saataviin sekä oikeuden varustaa elokuva tekstillä tai uudel-

<sup>21</sup> 26g §: Säädetään mahdollisuus valittaa hyvitysmaksuun liittyvistä päätöksistä.

<sup>22</sup> 26h §: Tekninen muutos viittaussäännökseen.

tillä tai uudelleen äänittää sen teksti toisella kielellä.

leen äänittää sen teksti toisella kielellä.

## 5 luku

**Eräät tekijänoikeutta lähellä olevat oikeudet**

## 45 §

Kirjallisen tai taiteellisen teoksen esitystä ei esittävän taiteilijan suostumuksetta saa:

- 1) tallentaa laitteelle, jonka avulla esitys voidaan toisintaa; eikä
- 2) saattaa yleisön saataviin radion tai television välityksellä taikka suoraan siirtämällä.

Edellä 1 momentissa mainitulle laitteelle tallennettua esitystä ei taiteilijan suostumuksetta saa *kopioida* eikä levittää yleisön keskuuteen ennen kuin 50 vuotta on kulunut esitysvuodesta.

## 45 §:n 2 momentin 2 virke

Jos esityksen tallenne julkaistaan tai julkistetaan mainitun ajan kuluessa, on suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä

## 5 luku

**Tekijänoikeuden lähioikeudet***Esittävä taiteilija*45 §<sup>23</sup>

Kirjallisen tai taiteellisen teoksen *taikka kansanperinteen* esitystä ei esittävän taiteilijan suostumuksetta saa:

- 1) tallentaa laitteelle, jonka avulla esitys voidaan toisintaa; eikä
- 2) saattaa yleisön saataviin radion tai television välityksellä taikka suoraan siirtämällä.

Edellä 1 momentissa ~~tarkoitettua esitystä tarkoitettulle laitteelle, joka on tallennettu 46 §:ssä tarkoitettulle laitteelle, tallennettua esitystä~~ ei esittävän taiteilijan suostumuksetta saa, *ennen kuin 50 vuotta on kulunut esitysvuodesta:*

- 1) siirtää toiseen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa;
- 2) esittää julkisesti esitystapahtumassa läsnä olevalle yleisölle;
- 3) välittää yleisölle johtimitse tai johtimitta, mihin sisältyy myös tallennetun esityksen välittäminen yleisölle siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada se saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana; eikä
- 4) levittää yleisön keskuuteen.

Edellä 1 momentissa tarkoitettua esitystä, joka on tallennettu 46 a §:ssä tarkoitettulle laitteelle, ei esittävän taiteilijan suostumuksetta saa, ennen kuin 50 vuotta on kulunut esitysvuodesta:

- 1) siirtää toiseen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa;
- 2) välittää yleisölle siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada se saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana; eikä
- 3) levittää yleisön keskuuteen.

Jos esityksen tallenne julkaistaan tai julkistetaan 2 tai 3 momentissa tarkoitettun 50 vuoden ajan kuluessa, on 2 ja 3 momentissa

<sup>23</sup> 45(2) § ja 45(3) §: Selvennetään oikeuksien rakenteen muutos: erotetaan omiksi momenteiksi äänitallenteelle ja kuvatallenteelle tallennettuihin esityksiin kohdistuvat oikeudet, jonka myötä viimeinen momentti voidaan kumota. Tekninen muutos 4 momenttiin.

45(5) §: Lisätään viittaus 17(3) §:ään (viittomakieliset tallenteet) ja 19(5) §:ään (ETA-alueen ulkopuolella levitetyn aineiston edelleen levittäminen).

vuodesta, jona tallennettu esitys ensimmäisen kerran julkaistiin tai julkistettiin.

Esityksen elokuvaamisoikeuden luovutus käsittää oikeuden levittää tallennettu esitys yleisön keskuuteen vuokraamalla, jollei toisin ole sovittu.

Tässä pykälässä tarkoitettuun esityksen tallentamiseen, kopiointiin, saattamiseen yleisön saataviin ja levittämiseen on vastaavasti sovellettava, mitä 3 §:ssä, 6—8 §:ssä, 11 §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 14 §:n 1 momentissa, 15 ja 16 §:ssä, 17 §:n 2 momentissa, 19 §:n 1 ja 2 momentissa, 21, 22, 25 b, 25 d, 25 g—25 i, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 28, 29, 29 a, 41 ja 42 §:ssä säädetään. Kuitenkin 19 §:n 1 momenttia on sovellettava ainoastaan, jos tallennettu esitys on esittävän taiteilijan suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella.

#### 46 §

Äänilevyä tai muuta laitetta, jolle on tallennettu ääntä, ei tuottajan suostumuksetta saa kopioida tai levittää yleisön keskuuteen ennen kuin 50 vuotta on kulunut tallentamisvuodesta.

#### 46 §:n 1 momentin 2 virke

Jos tallenne julkaistaan tai julkistetaan mainitun ajan kuluessa, on suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona tallenne ensimmäisen kerran julkaistiin tai julkistettiin.

säädetty suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona tallennettu esitys ensimmäisen kerran julkaistiin tai julkistettiin.

Esityksen elokuvaamisoikeuden luovutukseen sovelletaan vastaavasti, mitä 39 §:n 1 momentissa säädetään.

Menettelyyn, johon 1–4 momentin mukaan vaaditaan esittävän taiteilijan suostumus, on vastaavasti sovellettava, mitä 2 §:n 2 ja 3 momentissa, 3 §:ssä, 6—8 §:ssä, 11 §:ssä, 11 a §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 13 a §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e §:ssä, 17 §:n 2, 3 ja 5 momentissa, 19 §:n 1, 2 ja 5 momentissa, 21, 22, 25 b, 25 c ja 25 d §:ssä, 25 f §:n 2 momentissa, 25 h, 25 i, 26, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 28, 29, 29 a, 41 ja 42 §:ssä säädetään.

~~Mitä 2 momentin 2 kohdassa ja 3 kohdassa muun kuin pyynnöstä tapahtuvan yleisölle välittämisen osalta sekä niihin liittyen 3 momentissa säädetään, ei sovelleta 46 a §:ssä tarkoitettuun laitteeseen tallennettuun esitykseen.~~

#### Äänitallenteen tuottaja

#### 46 §

Äänilevyä tai muuta laitetta, jolle on tallennettu ääntä, ei tuottajan suostumuksetta saa, ennen kuin 50 vuotta on kulunut tallentamisvuodesta:

- 1) siirtää toiseen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa;
- 2) esittää julkisesti esitystapahtumassa läsnä olevalle yleisölle;
- 3) välittää yleisölle johtimitse tai johtimita, mihin sisältyy myös tallennetun aineiston välittäminen yleisölle siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada se saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana; eikä
- 4) levittää yleisön keskuuteen.

Jos tallenne julkaistaan 1 momentissa tarkoitetun 50 vuoden ajan kuluessa, on 1 momentissa säädetty suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona tallenne ensimmäisen kerran julkaistiin. Jos tallennetta ei julkaista vaan se laillisesti mainitun ajan kuluessa saatetaan yleisön saataviin muutoin kuin tallenteen kappaleita levittämällä, on suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona

Menettelyyn, johon 1 momentin mukaan vaaditaan tuottajan suostumus, on vastaavasti sovellettava, mitä 6—8 §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 14 §:n 1 momentissa, 15 ja 16 §:ssä, 19 §:n 1 ja 2 momentissa, 22, 25 b, 25 d, 25 g, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 29 §:ssä säädetään. *Kuitenkin 19 §:n 1 momenttia on sovellettava ainoastaan, jos 1 momentissa tarkoitettu laite on tuottajan suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella.*

## 46 a §

Filmiä tai muuta laitetta, jolle on tallennettu liikkuvaa kuvaa, ei tuottajan suostumuksetta saa kopioida tai levittää yleisön keskuuteen ennen kuin 50 vuotta on kulunut tallentamisvuodesta.

## 46 a §:n 1 momentin 2 virke

Jos tallenne julkaistaan tai julkistetaan mainitun ajan kuluessa, on suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona tallenne ensimmäisen kerran julkaistiin tai julkistettiin.

Menettelyyn, johon 1 momentin mukaan vaaditaan tuottajan suostumus, on vastaavasti sovellettava, mitä 6—8 §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 14 §:n 1 momentissa, 15 ja 16 §:ssä, 19 §:n 1 ja 2 momentissa, 22, 25 b, 25 d, 25 g, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 29 §:ssä säädetään. *Kuitenkin 19 §:n 1 momenttia on sovellettava ainoastaan, jos 1 momentissa tarkoitettu laite on tuottajan suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella.*

*tallenne ensimmäisen kerran sanotulla tavalla saatettiin yleisön saataviin.*

Menettelyyn, johon 1 ja 2 momentin mukaan vaaditaan tuottajan suostumus, on vastaavasti sovellettava, mitä 2 §:n 2 ja 3 momentissa, 6—8 §:ssä, 11 §:n 2—5 momentissa, 11 a §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 13 a §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e §:ssä, 19 §:n 1, 2 ja 5<sup>24</sup> momentissa, 21, 22, 25 b ja 25 d §:ssä, 25 f §:n 2 momentissa, 26, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa, 29 §:ssä ja 39 §:n 1 momentissa säädetään.

*Mitä tässä pykälässä säädetään, ei sovelleta 46 a §:ssä tarkoitettuun laitteeseen.*

## Kuvatallenteen tuottaja

## 46 a §

Filmiä tai muuta laitetta, jolle on tallennettu liikkuvaa kuvaa, ei tuottajan suostumuksetta saa, *ennen kuin 50 vuotta on kulunut tallentamisvuodesta:*

*1) kopioida siirtää toiseen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa<sup>25</sup>;*

*2) levittää yleisön keskuuteen; eikä*

*3) välittää yleisölle johtimitse tai johtimitta siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada tallennettu aineisto saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana.*

Jos tallenne julkaistaan tai julkistetaan 1 momentissa tarkoitettun 50 vuoden ajan kuluessa, on suoja voimassa, kunnes 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona tallenne ensimmäisen kerran julkaistiin tai julkistettiin.

Menettelyyn, johon 1 ja 2 momentin mukaan vaaditaan tuottajan suostumus, on vastaavasti sovellettava, mitä 6—8 §:ssä, 11 §:n 2—5 momentissa, 11 a §:ssä, 12 §:n 1—3 momentissa, 13 a §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e §:ssä, 19 §:n 1, 2 ja 5<sup>26</sup> momentissa, 22, 25 b ja 25 d §:ssä, 25 f §:n 2 momentissa, 26, 26 a—26 h §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 29 §:ssä säädetään.

<sup>24</sup> 46(3) §: Lisätty viittaus 19(5) §:ään (ETA-alueen ulkopuolella tapahtunut levitys).

<sup>25</sup> 46a(1) §: Muutettu vastaamaan 45 ja 46 §:ään ehdotettavaa muutosta; 2 §:ssä käytetty sanonta.

<sup>26</sup> 46a(3) §: Ks. edellä 46(3) §.

## 47 §:n 1 momentin 1 virke

Jos 46 §:ssä tarkoitettua laitetta *pykälässä mainittuna aikana välittömästi tai välillisesti käytetään radio- tai televisiolähetyksessä tai muussa julkisessa esityksessä*, on tuottajalle sekä esittäväälle taiteilijalle, jonka esitys on tallennettu laitteelle, suoritettava korvaus.

## 47 a §:n 1 momentin 1 virke

Jos 46 §:ssä tarkoitettua laitetta *on käytetty radio- tai televisiolähetyksessä, joka lähetetään edelleen yleisön vastaanotettavaksi samanaikaisesti ja muuttamattomana, esittäväällä taiteilijalla ja laitteen tuottajalla on edelleen lähettämisestä oikeus korvaukseen.*

## 47 §:n 1 momentin 2 ja 3 virke

Jos eri taiteilijoita on osallistunut esitykseen, he voivat vain yhdessä toteuttaa oikeutensa. Esittävä taiteilija ja tuottaja voivat toteuttaa oikeutensa vain esittämällä vaatimuksensa samanaikaisesti.

Äänitallenteen ja kuvallisen musiikkital-  
lenteen käyttäminen47 §<sup>27</sup>

*Sen estämättä, mitä 45 §:n 2 ja 4 momentissa ja 46 §:n 1 ja 2 momentissa säädetään, 45 §:n mukaista 46:ssä tarkoitettulle laitteelle tallennettua esitystä ja 46 §:ssä tarkoitettua laitetta saa käyttää:*

- 1) välittömästi tai välillisesti julkisessa esityksessä;
- 2) alkuperäisessä yleisölle välittämisessä muulla tavalla kuin siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada tallennettu esitys tai aineisto saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana; sekä
- 3) edelleen lähettämisessä.

*Tuottajalle ja esittäväälle taiteilijalle, jonka esitys on tallennettu 1 momentissa tarkoitettussa esityksessä, välittämisessä tai edelleen lähettämisessä käytetylle laitteelle, on suoritettava korvaus.*

*Jos kaupallisilla markkinoilla yleisön keskuuteen levitettyä tai välitettyä kuvallista musiikkitaltalletusta käytetään 1 momentissa tarkoitettulla tavalla 46 a §:n 2 momentissa ssä tarkoitettua laitetta, johon tallennetun esityksen pääsisältö on sävellysteoksen esitys, pykälässä mainittuna aikana välittömästi tai välillisesti käytetään julkisessa esityksessä tai yleisölle välittämisessä muulla tavalla kuin siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada tallennettu esitys saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana, on esittäväällä taiteilijalla, jonka sävellysteoksen esitys on tallennettu laitteelle, sen estämättä, mitä 45 §:n 5 momentissa säädetään 39 §:n 1 momentin soveltamisesta, oikeus korvaukseen tallennetun esityksen käyttämisestä.*

*Korvaus julkisesta esityksestä ja muusta kuin pyynnöstä tapahtuvasta yleisölle välit-*

<sup>27</sup> 47 §: Tekninen uudelleen järjestely. Äänitallenteen käyttämistä koskeva korvaus ja korvausoikeus kuvallisen musiikkitallenteen käyttämisestä sisällytetty samaan pykälään.

## 47 §:n 2 momentti

Edellä 1 momentissa tarkoitetuissa tapauksissa on vastaavasti sovellettava 21, 22, 25 b §:n, 27 §:n 1 ja 2 momentin sekä 29 §:n samoin kuin esittävän taiteilijan oikeuden osalta myös 11 §:n 2 momentin sekä 28, 41 ja 42 §:n säännöksiä.

## 47 §:n 4 momentti

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei koske 46 a §:ssä tarkoitettua laitetta.

~~tämisestä 1 momentin 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa suoritetaan opetusministeriön hyväksymän lukuisia sellaisia esittäviä taiteilijoita ja äänitteiden tuottajia edustavan järjestön välityksellä, joiden laitteelle tallennettuja esityksiä ja laitteita käytetään Suomessa. Korvaus edelleen lähettämisestä 1 momentin 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa suoritetaan 25 h §:ssä tarkoitetun järjestön välityksellä. Esittävän taiteilijan tai tuottajan oikeus korvaukseen on kuitenkin rauennut, jollei sitä koskevaa vaatimusta ole todistettavasti esitetty järjestölle kolmen vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana käyttäminen tapahtui.~~

~~Opetusministeriö hyväksyy 1 momentin 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja korvauksia perivän järjestön määräjäksi, enintään viideksi vuodeksi. Opetusministeriön päätöstä on muutoksenhausta huolimatta noudatettava, kunnes asia on lainvoimaisella päätöksellä ratkaistu.~~

Edellä 1 momentissa tässä pykälässä tarkoitetuissa tapauksissa on vastaavasti sovellettava 21, 22, 25 b §:n, 27 §:n 1 ja 2 momentin sekä 29 §:n samoin kuin esittävän taiteilijan oikeuden osalta myös 11 §:n 2 ja 5 momentin sekä 28, 41 ja 42 §:n säännöksiä.

Jos laitteen käyttäjä ei maksa 1 momentissa tarkoitettua korvausta, jonka suuruudesta tämä on sopinut esittävien taiteilijoiden ja tuottajien kanssa tai jonka suuruus on ratkaistu 54 §:n mukaisessa menettelyssä, voi tuomioistuin asianosaisen vaatimuksesta päättää, että käyttö saa jatkua ainoastaan esittävien taiteilijoiden ja tuottajien luvalla, kunnes korvaus on maksettu.

Mitä tässä pykälässä 1 ja 2 momentissa säädetään, ei koske 46 a §:ssä tarkoitettua laitetta.

Kuvallisen musiikkitaltenteen käyttökorvaus  
Käyttökorvauksen suorittaminen

47 a §<sup>28</sup>

~~Jos 46 a §:ssä tarkoitettua laitetta, johon tallennetun esityksen pääsisältö on sävellysteoksen esitys, pykälässä mainittuna aikana välittömästi tai välillisesti käytetään julkisessa esityksessä tai yleisölle välittämisessä muulla tavalla kuin siten, että ylei-~~

<sup>28</sup> 47a §: Tekninen uudelleen järjestely. Äänitaltenteen ja kuvallisen musiikkitaltenteen käyttökorvauksen suorittamista koskevat säännökset yhdistetty samaan pykälään.

## 47 §:n 1 momentin 4 virke

Milloin oikeus toteutetaan lukuisia suomalaisia esittäviä taiteilijoita tai tuottajia edustavan järjestön välityksellä, esittävän taiteilijan tai tuottajan oikeus korvaukseen on kuitenkin rauennut, jollei sitä koskevaa vaatimusta ole todistettavasti esitetty järjestölle kolmen vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana käyttäminen tapahtui.

## 47 a §:n 1 momentin 2 ja 3 virke

Korvaus voidaan maksaa ainoastaan 25 h §:ssä tarkoitetun järjestön välityksellä. Jollei korvausta vaadita todisteellisesti kolmen vuoden kuluessa sen vuoden päättymisestä, jona oikeus korvaukseen on syntynyt, oikeus korvaukseen raukeaa.

## 47 §:n 3 momentti

Jos laitteen käyttäjä ei maksa 1 momentissa tarkoitettua korvausta, jonka suuruudesta tämä on sopinut esittävien taiteilijoiden ja tuottajien kanssa tai jonka suuruus on ratkaistu 54 §:n mukaisessa menettelyssä, voi tuomioistuin asianosaisen vaatimuksista päättää, että käyttö saa jatkua ainoastaan esittävien taiteilijoiden ja tuottajien luvalla, kunnes korvaus on maksettu.

~~söön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada tallennettu esitys saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana, on esittäväällä taiteilijalla, jonka esitys on tallennettu laitteelle, sen estämättä, mitä 45 §:n 4 momentissa säädetään 39 §:n 1 momentin soveltamisesta, oikeus korvaukseen tallennetun esityksen käyttämisestä.~~

Korvaus 47 §:n 1 momentin 1 ja 2 kohdan sekä 3 momentin mukaisesta äänitallenteen ja kuvallisen musiikkitalenteen käyttämisestä suoritetaan opetusministeriön hyväksymän lukuisia sellaisia esittäviä taiteilijoita ja äänitteiden tuottajia edustavan järjestön välityksellä, joiden laitteelle tallennettu ja esityksiä ja laitteita käytetään Suomessa.

Korvaus 47 §:n 1 momentin 3 kohdan mukaisesta edelleen lähettämisestä suoritetaan 25 h §:ssä tarkoitetun järjestön välityksellä

Esittävän taiteilijan tai tuottajan oikeus korvaukseen on kuitenkin rauennut, jollei sitä koskevaa vaatimusta ole todistettavasti esitetty järjestölle kolmen vuoden kuluessa sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana käyttäminen tapahtui.

Opetusministeriö hyväksyy 1 momentissa tarkoitettuja korvauksia perivän järjestön määrääjäksi, enintään viideksi vuodeksi. Opetusministeriön päätöstä on muutoksenhausta huolimatta noudatettava, kunnes asia on lainvoimaisella päätöksellä ratkaistu. Hyväksyminen voidaan peruuttaa, jollei järjestö noudata hyväksymispäätöksessä asetettuja ehtoja.<sup>29</sup>

Jos laitteen käyttäjä ei maksa 1 tai 2 momentissa tarkoitettua korvausta, jonka suuruudesta tämä on sopinut esittävien taiteilijoiden ja 47 §:n 1 momentissa tarkoitetuissa tapauksissa myös tuottajien kanssa tai jonka suuruus on ratkaistu 54 §:n mukaisessa menettelyssä, voi tuomioistuin asianosaisen vaatimuksesta päättää, että käyttö saa jatkua ainoastaan esittävien taiteilijoiden luvalla, kunnes korvaus on maksettu.

<sup>29</sup> 47a(4) §: Järjestön hyväksymispäätöksen purkamista koskeva säännös on liitetty kaikkiin niihin säännöksiin, joiden mukaan järjestö hyväksytään suorittamaan tiettyä laissa säädettyä tehtävää.

## Radio- ja televisioyrittäminen

## 48 §

Radio- tai televisiolähetystä ei lähettäjäyrittäjän suostumuksetta saa lähettää edelleen tai tallentaa laitteelle, jonka avulla se voidaan toisintaa. Ilman suostumusta ei televisiolähetystä myöskään saa toisintaa tiloissa, joihin yleisöllä on pääsy maksua vastaan.

Tallennettua lähetystä ei lähettäjäyrittäjän suostumuksetta saa kopioida, lähettää uudelleen eikä levittää yleisön keskuuteen ennen kuin 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona ensimmäinen lähettäminen tapahtui.

Edellä 1 ja 2 momentissa tarkoitetuissa tapauksissa on vastaavasti sovellettava, mitä 6—8 §:ssä, 12 §:n 1 ja 2 momentissa, 15 §:ssä, 19 §:n 1 momentissa, 21, 22, 25 b, 25 d ja 25 g §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 29 §:ssä säädetään. Lisäksi lähetyksen edelleen lähettämiseen kaapeleitse sovelletaan vastaavasti, mitä 25 h §:n 1 momentissa ja 25 i §:ssä säädetään, paitsi jos lähetys on peräisin muusta Euroopan talousalueeseen kuuluvasta valtiosta, jolloin näiden säännösten sijasta sovelletaan vastaavasti, mitä 25 h §:n 3 momentissa säädetään. *Kuitenkin 19 §:n 1 momenttia on sovellettava ainoastaan, jos tallennettu lähetys on lähettäjäyrittäjän suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella.*

## 49 §

Sillä, joka on valmistanut  
1) luettelon, taulukon, ohjelman tai muun sellaisen työn, jossa on yhdisteltynä suuri määrä tietoja, tai  
2) tietokannan, jonka sisällön kerääminen,

## 48 §

Radio- tai televisiolähetystä ei lähettäjäyrittäjän suostumuksetta saa lähettää edelleen tai tallentaa laitteelle, jonka avulla se voidaan toisintaa. Ilman suostumusta ei televisiolähetystä myöskään saa toisintaa tiloissa, joihin yleisöllä on pääsy maksua vastaan.

Tallennettua lähetystä ei lähettäjäyrittäjän suostumuksetta saa, *ennen kuin 50 vuotta on kulunut siitä vuodesta, jona lähettäminen tapahtui:*

1) ~~kopioida~~ siirtää toiseen laitteeseen, jolla se voidaan toisintaa<sup>30</sup>;

2) lähettää uudelleen;

3) levittää yleisön keskuuteen; eikä

4) välittää yleisölle johtimitse tai johtimitta sient, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada tallennettu lähetys saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana.

*Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, sovelletaan vastaavasti myös lähettäjäyrittäjän käyttämään muuhun ohjelmaa kuljettavaan signaaliin kuin radio- tai televisiolähetykseen.*

Edellä 1 ja 2 momentissa tarkoitetuissa tapauksissa on vastaavasti sovellettava, mitä 6—8 §:ssä, 11 §:n 2—5 momentissa, 11 a §:ssä, 12 §:n 1 ja 2 momentissa, 13 a §:ssä, 14 §:n 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e §:ssä, 19 §:n 1 momentissa, 21, 22, 25 b ja 25 d §:ssä, 25 f §:n 2 momentissa, 26 §:ssä, 27 §:n 1 ja 2 momentissa sekä 29 §:ssä säädetään. Lisäksi lähetyksen edelleen lähettämiseen kaapeleitse sovelletaan vastaavasti, mitä 25 h §:n 1 momentissa ja 25 i §:ssä säädetään, paitsi jos lähetys on peräisin muusta Euroopan talousalueeseen kuuluvasta valtiosta, jolloin näiden säännösten sijasta sovelletaan vastaavasti, mitä 25 h §:n 3 momentissa säädetään.

## Luettelon ja tietokannan valmistaja

## 49 §

Sillä, joka on valmistanut  
1) luettelon, taulukon, ohjelman tai muun sellaisen työn, jossa on yhdisteltynä suuri määrä tietoja, tai  
2) tietokannan, jonka sisällön kerääminen,

<sup>30</sup> 48(1) §: Muutettu vastaamaan 45, 46 ja 46 a §:ään ehdotettavaa muutosta; 2 §:ssä käytetty sanonta.

varmistaminen tai esittäminen on edellyttänyt huomattavaa panostusta,

on yksinomainen oikeus määrätä työn koko sisällöstä tai sen laadullisesti tai määrällisesti arvioiden olennaisesta osasta valmistamalla siitä kappaleita ja saattamalla ne yleisön saataviin.

Edellä 1 momentissa tarkoitettuun työhön sovelletaan vastaavasti, mitä 2 §:n 2 ja 3 momentissa, 8 ja 9 §:ssä, 11 §:n 2 momentissa, 12 §:n 1, 2 ja 4 momentissa, 13 §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15—18 §:ssä, 19 §:n 1 ja 2 momentissa, 22, 25 b—25 d, 25 f—25 i §:ssä, 25 j §:n 4 ja 5 momentissa sekä 26 §:ssä säädetään. Jos sellainen työ tai sen osa on tekijänoikeuden kohteena, voidaan siihen oikeuteen nojata.

varmistaminen tai esittäminen on edellyttänyt huomattavaa panostusta,

on yksinomainen oikeus määrätä työn koko sisällöstä tai sen laadullisesti tai määrällisesti arvioiden olennaisesta osasta valmistamalla siitä kappaleita ja saattamalla *se* yleisön saataviin.

Edellä 1 momentissa tarkoitettuun työhön sovelletaan vastaavasti, mitä 2 §:n 2 ja 3 momentissa, 8 ja 9 §:ssä, 11 §:n 2—5 momentissa, ~~11 a §:ssä,~~<sup>31</sup> 12 §:n 1, 2 ja 4 momentissa, 13 ja 13 a §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e, 17 ja 18 §:ssä, 19 §:n 1, 2 ja 5 momentissa, 22, 25 b—25 d, 25 f—25 i §:ssä, 25 j §:n 4 ja 5 momentissa, 26 §:ssä ja 27—29 §:ssä säädetään. Jos sellainen työ tai sen osa on tekijänoikeuden kohteena, voidaan siihen oikeuteen nojata.

#### Valokuvaaja

##### 49 a §

Valokuvaajalla on yksinomainen oikeus määrätä valokuvasta, muuttamattomana tai muutettuna:

- 1) valmistamalla siitä kappaleita; sekä
- 2) näyttämällä sitä julkisesti.

Tässä pykälässä tarkoitettuihin valokuviin sovelletaan vastaavasti, mitä 2 §:n 2 momentissa, 3 §:n 1 ja 2 momentissa, 7—9 ja 11 §:ssä, 12 §:n 1 ja 2 momentissa, 13 §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 18, 20, 22 ja 25 §:ssä, 25 a §:n 1 ja 2 momentissa, 25 b, 25 d, 25 f—25 i, 26, 26 a—26 h, 27—29, 39, 40, 40 c sekä 41 ja 42 §:ssä säädetään. Jos valokuva on tekijänoikeuden kohteena, voidaan siihen oikeuteen nojata.

##### 49 a §

Valokuvaajalla on yksinomainen oikeus määrätä valokuvasta, muuttamattomana tai muutettuna:

- 1) valmistamalla siitä kappaleita; ja
- 2) saattamalla *se* yleisön saataviin.

Tässä pykälässä tarkoitettuihin valokuviin sovelletaan vastaavasti, mitä 2 §:n 2 ja 3 momentissa, 3 §:n 1 ja 2 momentissa, 7—9, 11 ja 11 a §:ssä, 12 §:n 1 ja 2 momentissa, 13 ja 13 a §:ssä, 14 §:n 1 ja 3 momentissa, 15, 16, 16 a—16 e §:ssä, 17 §:n 1 momentissa, 18 §:ssä, 19 §:n 1, 2 ja 5<sup>32</sup> momentissa, 20, 22 ja 25 §:ssä, 25 a §:n 1 ja 2 momentissa, 25 b, 25 d, 25 f—25 i, 26, 26 a—26 h, 27—29, 39, 40, 40 c sekä 41 ja 42 §:ssä säädetään. Jos valokuva on tekijänoikeuden kohteena, voidaan siihen oikeuteen nojata.

#### Sanomalehtitiedotus

##### 50 §

##### 50 §

<sup>31</sup> 49(3) §: Direktiivin mukaisesti poistettu viittaus 11 a §:n soveltamiseen.

Lisätty viittaus 19(5) §:ään (ETA-alueen ulkopuolinen levitys).

<sup>32</sup> Lisätty viittaus 19(5) §:ään (ETA-alueen ulkopuolinen levitys).

## 5 a luku

**Tekniset toimenpiteet ja oikeuksien sähköiset hallinnointitiedot***Teknisen suojauksen kiertämiskielto*50 a §<sup>33</sup>

Tämän lain mukaan suojatun teoksen suojana olevan tehokkaan teknisen toimenpiteen, jonka tekijä tai joku muu tekijän luvalla teosta yleisön saataviin saattaessaan on teoksen suojaksi asettanut, kiertäminen on kielletty.

~~Teoksen kappaleen levittäminen yleisölle ja maahantuonti yleisölle levittämistä varten on kielletty, jos teoksen suojana oleva tekninen toimenpide on 1 momentin vastaisesti kierretty.~~

Teknisellä toimenpiteellä tarkoitetaan teknikkaa, laitetta tai osaa, joka on suunniteltu normaalissa käyttötarkoituksessa estämään tai rajoittamaan sellaisia teoksiin kohdistuvia tekoja, joihin ei ole saatu lupaa tekijältä tai hänen oikeuksiensa haltijalta.

~~Mitä 1 momentissa säädetään, ei sovelleta teknisen toimenpiteen kiertämiseen, joka suoritetaan salausta koskevan tutkimuksen yhteydessä tai jonka yksityinen henkilö suorittaa teoksen saamiseksi kuultaville tai nähtäville tai kappaleen valmistamiseksi henkilökohtais- ta käyttöönsä varten laillisesti hankkimastaan teoksen kappaleesta.~~

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei sovelleta tietokoneohjelmaa suojaavaan tekniseen toimenpiteeseen.

*Teknisen suojauksen kiertämiskeinojen valmistamista ja levittämistä koskeva kielto*

## 50 b §

Teknisen toimenpiteen kiertämisen mahdollistavien tai kiertämistä helpottavien laitteiden, tuotteiden tai osien valmistaminen tai maahantuonti yleisölle levittämistä varten, yleisölle levittäminen, myynti, vuokraus, myynnin tai vuokrauksen mainostaminen, kaupallisessa tarkoituksessa tapahtuva hallussapito ~~taikka sellaisten~~ sekä kiertämisen mahdollistavien tai sitä helpottavien<sup>34</sup> palvelujen

<sup>33</sup> 50a(2) §: Poistetaan teoskappaleen levittämistä koskeva kielto ja rangaistus. Direktiivi ei edellytä säännöstä.

50a(3) §: Selkeyttävä lisäys: direktiivin mukainen teknisen toimenpiteen määritelmä.

50a(4) §: Direktiivin mukaiset muutokset: selkeytetään teknisen suojauksen sallittua kiertämistä koskeva säännös; poistetaan mahdollisuus kiertää suojaus kappaleen valmistamiseksi.

<sup>34</sup> 50b(1) §: Tekninen muutos

tarjoaminen on kielletty.

Edellä 1 momentissa tarkoitettuja laitteita, tuotteita tai osia taikka palveluja ovat sellaiset:

1) joita markkinoidaan, mainostetaan tai pidetään kaupan tehokkaiden teknisten toimenpiteiden kiertämiseksi;

2) joiden tarkoituksella tai käytöllä on tällaisen kiertämisen lisäksi vain vähäistä muuta kaupallista merkitystä; tai

3) jotka on pääasiallisesti suunniteltu, tuotettu, mukautettu tai toteutettu siten, että niiden tarkoituksena on mahdollistaa tämän lain mukaan suojattuja teoksia suojaavien tehokkaiden teknisten toimenpiteiden kiertäminen tai helpottaa sitä.

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei sovelleta tietokoneohjelmaa suojaavaan tekniseen toimenpiteeseen.

*Teknisin toimenpitein suojattujen teosten  
käyttäminen eräissä tapauksissa*

50 c §

Sillä, jolla on laillisesti hallussaan tai saatavillaan tämän lain mukaan suojattu teos, jonka suojana on käytetty 50 a §:ssä tarkoitettua teknistä toimenpidettä, tulee olla mahdollisuus käyttää teosta 14 §:n 3 momentin, 15, 16, 16 a, 16 b, 16 c<sup>35</sup> tai 17 §:n tai 25 d §:n 2 momentin nojalla siltä osin, kuin se on tarpeen kyseisen rajoituksen hyödyntämiseksi.

Tekijän on tarjottava 1 momentissa tarkoitettulle teoksen käyttäjälle keinot käyttää teosta 1 momentissa tarkoitettujen säännösten mukaisesti, jollei käyttäjällä ole teknisten toimenpiteiden takia keinoja teoksen käyttämiseen. Jollei tekijä tarjoa edellä säädetyn mukaisesti keinoja teoksen käyttämiseksi tai jollei teoksen käyttö ole tullut mahdolliseksi vapaaehtoisten toimenpiteiden, kuten tekijöiden ja toisten asianosaisten välisten sopimusten taikka muiden järjestelyjen kautta, asia ratkaistaan 54 §:n mukaisesti välimiesmenetelyssä.

Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään, ei sovelleta sellaiseen teokseen, joka on välitetty yleisölle sovitulla ehdoilla siten, että yleisöön kuuluvilla henkilöillä on mahdollisuus saada teos saataviinsa itse valitsemastaan paikasta ja itse valitsemanaan aikana. Mitä 1 ja 2 momentissa säädetään tekijästä, sovelletaan myös siihen, joka tekijän luvalla saattaa teoksen yleisön saataviin.

Mitä tässä pykälässä säädetään, ei sovelleta

---

<sup>35</sup> 50c(1) §: Tekninen muutos.

tietokoneohjelmaan.

*Oikeuksien sähköiset hallinnointitiedot*

50 d §

*Tämän lain mukaan suojatun teoksen kappaleessa olevien taikka teosta yleisölle välitetäessä ilmenevien sellaisten oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen poistaminen tai muuttaminen, joilla tunnistetaan teos, tekijä tai oikeuksien muu haltija<sup>36</sup> tai jotka ovat tietoja teoksen käyttöehdoista, on kielletty.*

*Tämän lain mukaan suojatun teoksen kappaleen levittäminen yleisölle tai maahantuonti yleisölle levittämistä varten taikka teoksen välittäminen yleisölle siten, että oikeuksien sähköiset hallinnointitiedot on luvatta poistettu teoksesta tai että niitä on luvatta muutettu, on kielletty.*

*Tässä pykälässä tarkoitettuina oikeuksien hallinnointitietoina pidetään sellaisia tietoja, jotka tekijä tai joku muu hänen puolestaan tai luvallaan on teokseen asettanut.*

*Soveltaminen 5 luvun lähioikeuksiin*

50 e §

*Mitä 50 a—50 d §:ssä säädetään teoksesta ja tekijästä, on vastaavasti sovellettava 5 luvun säännösten mukaisiin suojan kohteisiin ja niiden oikeudenhaltijoihin.*

*Välimiesmenettely*

54 §

Asia ratkaistaan erimielisyyden sattuessa välimiesmenettelyssä siten kuin asetuksella säädetään, milloin kysymys on:

1) 18 §:n 2 momentissa, 19 §:n 4 momentissa, 25 i §:ssä, 47 §:n 1 momentissa tai 47 a §:ssä tarkoitetusta korvauksesta;

2) 13 §:ssä tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista, jos asia koskee kappaleiden valmistamista opetustoiminnassa käytettäväksi;

3) 14 §:n 1 momentissa tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista, jos asia koskee opetustarkoituksessa valmistettuun ja lähetettyyn ohjelmaan sisältyvän teoksen kappaleiden valmistamista;

4) 25 h §:n 1 momentissa tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista; tai

54 §<sup>37</sup>

Asia ratkaistaan erimielisyyden sattuessa välimiesmenettelyssä siten kuin valtioneuvoston asetuksella säädetään, milloin kysymys on:

1) 17 §:n 4 momentissa, 19 §:n 4 momentissa, 25 i §:ssä, 47 §:n 2 tai 3 momentissa tai 47 a §:ssä tarkoitetusta korvauksesta;

2) 26 §:ssä tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista 13 §:n mukaisesti, jos asia koskee kappaleiden valmistamista opetustoiminnassa käytettäväksi;

3) 26 §:ssä tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista 14 §:n 1 momentin mukaisesti, jos asia koskee teoksen kappaleiden valmistamista opetustoiminnassa käytettäväksi;

4) 26 §:ssä tarkoitetun luvan myöntämisestä ja sen ehdoista radio- tai televisiolähetysten

<sup>36</sup> 50d(1) §: Säännöksen soveltamista täsmentävä lisäys.

<sup>37</sup> 54 §: Teknisiä muutoksia.

5) radio- tai televisiolähetyksen samanaikaista ja muuttamatonta edelleen lähettämistä kaapeleitse koskevan 25 h §:n 2 momentissa tai 48 §:n 1 momentissa tarkoitettua luvan myöntämisestä ja sen ehdoista, jos lähetys on peräisin muusta Euroopan talousalueeseen kuuluvasta valtiosta. Lupa voidaan myöntää, jos lähettäjäyritys kieltää edelleen lähettämisen kaapeleitse ilman perusteltua syytä tai asettaa sille kohtuuttomia ehtoja.

Asianosaiset voivat myös sopia, että asia saatetaan välimiesmenettelystä annetun lain (967/92) mukaisesti välimiesten ratkaistavaksi.

Tämän pykälän nojalla annetulla luvalla on sama vaikutus kuin 13 §:ssä, 14 §:n 1 momentissa, 25 h §:n 1 tai 2 momentissa taikka 48 §:n 1 momentissa tarkoitettulla luvalla.

Jos asianosainen kieltäytyy 1 momentissa tarkoitettua asian ratkaisemisesta välimiesmenettelyssä, asia voidaan asianosaisen hakemuksesta saattaa tuomioistuimen ratkaistavaksi. Toimivaltainen tuomioistuin 1 momentissa tarkoitetuissa asioissa on Helsingin käräjäoikeus. Jos tuomioistuin on myöntänyt 1 momentin 2—4 kohdassa tarkoitettua asiassa luvan ja päätökseen haetaan muutosta, ovat lupa ja sen ehdot voimassa väliaikaisesti, kunnes asia on lopullisesti ratkaistu tai ylempi tuomioistuin muutoksenhaun johdosta toisin määrää.

*samanaikaiseen ja muuttamattomaan edelleen lähettämiseen 25 h §:n 1 momentin mukaisesti;*

5) 26 §:ssä tarkoitettua luvan myöntämisestä ja sen ehdoista *radio- tai televisiolähetyksen samanaikaiseen ja muuttamattomaan edelleen lähettämiseen kaapeleitse 25 h §:n 2 momentin tai 48 §:n 1 momentin mukaisesti*, jos lähetys on peräisin muusta Euroopan talousalueeseen kuuluvasta valtiosta; lupa voidaan myöntää, jos lähettäjäyritys kieltää edelleen lähettämisen kaapeleitse ilman perusteltua syytä tai asettaa sille kohtuuttomia ehtoja; *tai*

*6) tekijän ja teoksen käyttäjän välisen asian ratkaisemisesta 50 c §:n 2 momentin mukaisessa tapauksessa.*

Asianosaiset voivat myös sopia, että asia saatetaan välimiesmenettelystä annetun lain (967/1992) mukaisesti välimiesten ratkaistavaksi.

Tämän pykälän nojalla annetulla luvalla on sama vaikutus kuin *26 §:ssä tarkoitettua luvan myöntämisellä 13 §:n, 14 §:n 1 momentin, 25 h §:n 1 tai 2 momentin tai 48 §:n 1 momentin mukaisesti.*

Jos asianosainen kieltäytyy 1 momentissa tarkoitettua asian ratkaisemisesta välimiesmenettelyssä, asia voidaan asianosaisen hakemuksesta saattaa tuomioistuimen ratkaistavaksi. Toimivaltainen tuomioistuin 1 momentissa tarkoitetuissa asioissa on Helsingin käräjäoikeus. Jos tuomioistuin on myöntänyt 1 momentin 2—4 kohdassa tarkoitettua asiassa luvan ja päätökseen haetaan muutosta, ovat lupa ja sen ehdot voimassa väliaikaisesti, kunnes asia on lopullisesti ratkaistu tai ylempi tuomioistuin muutoksenhaun johdosta toisin määrää.

*Ansiotarkoituksessa tapahtuva opetus*

54 a §

54 a §

*Äänitallenteen ja kuvallisen musiikkital-  
lenteen käyttämisestä maksettavan korvauksen  
suorittaminen*

54 b §

54 b §

*Jos 47 §:n 2 momentissa tarkoitettua korvauksesta ei ole sovittu ennen 47 §:n 1 momentissa tarkoitettua käyttöä, korvaus erään-  
tyy maksettavaksi, kun 30 päivää on kulunut*

~~siitä<sup>38</sup>. Tämän lain 47 §:ssä tarkoitettu korvaus erääntyy maksettavaksi välittömästi sen jälkeen, kun 46 §:ssä tarkoitettua laitetta on käytetty 47 §:n 1 momentin mukaisesti.~~

~~Mitä tässä pykälässä säädetään, sovelletaan vastaavasti myös 47 a §:ssä 47 §:n 3 momentissa tarkoitettuun korvaukseen ja kuvalliseen musiikkitalenteeseen 46 a §:ssä tarkoitettuun laitteeseen.~~

## Tekijänoikeusneuvosto

55 §

55 §

## Viittaus rikoslakiin

56 §

Rangaistus tekijänoikeusrikoksesta säädetään rikoslain 49 luvun 1 §:ssä.

56 §

Rangaistus  
 1) tekijänoikeusrikoksesta säädetään rikoslain 49 luvun 1 §:ssä,  
 2) teknisen suojauksen kiertorikoksesta rikoslain 49 luvun 3 §:ssä,  
 3) teknisen suojauksen kiertämiskeinorikoksesta rikoslain 49 luvun 4 §:ssä ja  
 4) oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen loukkauksrikoksesta rikoslain 49 luvun 5 §:ssä.

## Tekijänoikeusrikkomus

56 a §

Joka  
 1) tahallaan tai törkeästi huolimattomuudesta rikkoo tässä laissa tekijänoikeuden suojaksi annettua säännöstä taikka toimii vastoin 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä, 51 tai 52 §:n säännöstä, 53 §:n 1 momentissa tai 54 b §:ssä tarkoitettua kieltoa; taikka

2) tuo maahan yleisön keskuuteen levitettäväksi teoksen kappaleen, jonka hän tietää tai jota hänellä on perustellusti syytä epäillä valmistetuksi ulkomailla sellaisissa olosuhteissa, että valmistaminen Suomessa olisi ollut rangaistavaa tämän lain mukaan,

56 a §

Joka  
 1) tahallaan tai törkeästi huolimattomuudesta rikkoo tässä laissa tekijänoikeuden suojaksi annettua säännöstä taikka toimii vastoin 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä, 51 tai 52 §:n säännöstä taikka 53 §:n 1 momentissa tai 54 b §:n 1 momentissa tarkoitettua kieltoa, taikka

2) tuo maahan tai Suomen alueelle edelleen kolmanteen maahan kuljetettavaksi teoksen kappaleen, jonka hän tietää tai jota hänellä on perustellusti syytä epäillä valmistetuksi ulkomailla sellaisissa olosuhteissa, että valmistaminen Suomessa olisi ollut rangaistavaa tämän lain mukaan, taikka

3) tuo maahan yksityiseen käyttöönsä edellä 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla valmistettuja äänitallenteita, kuvatallenteita tai muita digitaalisiin tallempuustoille tallennettuja teok-

<sup>38</sup> 54b(2) §: Äänitallenteen käyttökorvauksen erääntymistä koskeva säännös ehdotetaan rajattavaksi koskemaan tilanteita, joissa korvauksesta ei ole sovittu ennen käyttöä.

54b(3) §: Sovelletaan myös kuvallisen musiikkitalenteen käyttämiseen.

on tuomittava, jollei teko ole rangaistava rikoslain 49 luvun 1 §:ssä tarkoitettuna tekijänoikeusrikkoksena, *tekijänoikeusrikkomuksesta* sakkoon.

Tekijänoikeusrikkomuksena ei kuitenkaan pidetä muutaman kappaleen valmistamista yksityistä käyttöä varten sellaisesta tietokoneella luettavassa muodossa olevasta tietokoneohjelmasta tai tietokannasta, joka on julkaistu taikka jonka kappaleita on tekijän tai tietokannan valmistajan suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu.

## 56 b §

## 56 c §

Joka *ansiotarkoituksessa* levittää yleisölle tai tätä tarkoitusta varten pitää hallussaan välinettä, jonka yksinomaisena käyttötarkoituksena on luvattomasti poistaa tai kiertää tietokoneohjelmaa suojaava tekninen apuväline, on tuomittava *suojauksen poistovälineen luvattomasta levittämisestä* sakkoon.

## 56 d §

sen kappaleita.<sup>39</sup>

on tuomittava, jollei teko ole rangaistava rikoslain 49 luvun 1 §:ssä tarkoitettuna tekijänoikeusrikkoksena, **tekijänoikeusrikkomuksesta** sakkoon.

Tekijänoikeusrikkomuksena ei kuitenkaan pidetä muutaman kappaleen valmistamista yksityistä käyttöä varten sellaisesta tietokoneella luettavassa muodossa olevasta tietokoneohjelmasta tai tietokannasta, joka on julkaistu *tai* jonka kappaleita on tekijän tai tietokannan valmistajan suostumuksella myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu, *taikka teoksesta 11 §:n 5 momentin vastaisesti*.

*Tekijänoikeusrikkomuksena ei myöskään pidetä 1 momentin 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa yhteensä enintään kolmen tallenteen tai digitaalisen tallennusalan ~~muuttaman teoksen kappaleen~~ tuomista maahan henkilön yksityiseen käyttöön.*

*Salassapitovelvollisuuden rikkominen*

## 56 b §

*Tietokoneohjelman suojauksen poistovälineen luvaton levittäminen*

## 56 c §

Joka levittää yleisölle tai *ansiotarkoituksessa yleisölle levittämistä* varten pitää hallussaan välinettä, jonka yksinomaisena käyttötarkoituksena on luvattomasti poistaa tai kiertää tietokoneohjelmaa suojaava tekninen apuväline, on tuomittava **suojauksen poistovälineen luvattomasta levittämisestä** sakkoon.

## 56 d §

*Selvitysvelvollisuuden rikkominen**Teknisen suojauksen loukkausrikkomus*

## 56 e §

Joka *tahallaan tai törkeästi huolimattomuudesta rikkoo*

1) 50 a §:ssä tarkoitettua teknisen suojauksen kiertämiskieltoa ~~ja teon tekijä on tiennyt~~

<sup>39</sup> 56a(1) §: Piraattituotteiden yksityisen maahantuonnin kieltö ehdotetaan rajattavaksi vain tallenteisiin ja digitaalisiin tallennekappaleisiin. 3 momentin säännöstä rangaistavuuden ulkopuolelle jäävästä tuonnista on täsmennetty.

~~tai hänellä on ollut perusteltu aihe tietää teon merkitsevän suojauksen kiertämistä taikka teoksen kappaleen levittämiskieltoa tai<sup>40</sup>~~

2) 50 b §:ssä tarkoitettua teknisen suojauksen kiertämiskeinojen valmistamista tai levittämistä koskevaa kieltoa,

on tuomittava, jollei teko ole rangaistava rikoslain 49 luvun 3 §:ssä tarkoitettuna teknisen suojauksen kiertorikoksena tai 4 §:ssä tarkoitettuna teknisen suojauksen kiertämiskeinorikoksena, **teknisen suojauksen loukkauksrikkomuksesta** sakkoon.

#### Oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen loukkauksrikkomus

##### 56 f §

Joka tahallaan tai törkeästä huolimattomuudesta rikkoo 50 d §:ssä tarkoitettua oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen poistamista tai muuttamista koskevaa kieltoa taikka kieltoa saattaa yleisön saataviin teos, josta mainitut hallinnointitiedot on poistettu tai muutettu, on tuomittava, jollei teko ole rangaistava rikoslain 49 luvun 5 §:ssä tarkoitettuna oikeuksien hallinnointitietojen loukkauksena, **oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen loukkauksrikkomuksesta** sakkoon, jos teon tekijä on tiennyt tai hänen olisi pitänyt tietää, että hänen tekonsa aiheuttaa, mahdollistaa, helpottaa tai salaa tämän lain mukaisten oikeuksien loukkauksen.

#### Hyvitys ja korvaus

##### 57 §

Joka käyttää teosta vastoin tätä lakia tai 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä, on velvollinen suorittamaan *käyttämisestä* tekijälle kohtuullisen hyvityksen.

~~Jos käyttäminen tapahtuu tahallisesti tai tuottamuksesta, on hyvityksen lisäksi suoritettava korvaus kaikesta muustakin menetyksestä, niin myös kärsimyksestä ja muusta haitasta.~~

Joka muutoin kuin teosta käyttämällä syyllistyy rikoslain 49 luvun 1 §:n tai tämän lain 56 a §:n mukaan rangaistavaan tekoon, on

##### 57 §

Joka vastoin tätä lakia tai 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä *käyttää teosta tai 56 a §:n 1 momentin 2 kohdassa tarkoitulla tavalla<sup>41</sup> tuo maahan tai Suomen alueelle teoksen kappaleen*, on velvollinen suorittamaan tekijälle kohtuullisen hyvityksen.

~~Jos käyttäminen tapahtuu tahallisesti tai tuottamuksesta, on hyvityksen lisäksi suoritettava korvaus kaikesta muustakin menetyksestä, niin myös kärsimyksestä ja muusta haitasta.~~

Joka muutoin kuin teosta käyttämällä syyllistyy rikoslain 49 luvun 1, 3, 4 tai 5 §:n tai tämän lain 56 a §:n, 56 e §:n 1 kohdan tai 56 f

<sup>40</sup> 56e §: Selventävä muutos.

<sup>41</sup> 57(1) §: Yksityiseen käyttöön tapahtuva tuonti ehdotetaan rajattavaksi hyvityksen ulkopuolelle.

velvollinen suorittamaan tekijälle korvauksen rikoksesta aiheutuneesta menetyksestä, kärsimyksestä ja muusta haitasta.

Edellä 2 ja 3 momentissa tarkoitettua korvauksesta on lisäksi voimassa, mitä vahingonkorvauslaissa (412/74) on säädetty.

~~§:n mukaan rangaistavaan tekkoon, on velvollinen suorittamaan tekijälle korvauksen rikoksesta aiheutuneesta menetyksestä, kärsimyksestä ja muusta haitasta.~~<sup>42</sup>

Edellä 2 ja 3 momentissa tarkoitettua korvauksesta on lisäksi voimassa, mitä vahingonkorvauslaissa (412/1974) säädetään.

#### Menettämisseuraamus

##### 58 §

Jos teoksen kappale on valmistettu, tuotu maahan tai saatettu yleisön saataviin tahi sitä on muutettu vastoin tätä lakia tai 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä, 51 tai 52 §:n säännöstä tahi 53 §:n 1 momentin mukaista kieltoa, oikeus voi asianomistajan vaatimuksesta, sen mukaan kuin katsoo kohtuulliseksi, määrätä, että kappale sekä sen valmistukseen tarkoitettu painoladelmä, kuvalaatta, kehilö tai muu apuväline on hävitettävä tai että omaisuutta on määrättyin tavoin muutettava tahi että se on luovutettava asianomistajalle valmistamiskustannuksia vastaavasta korvauksesta taikka saatettava sellaiseksi, ettei sitä voida käyttää väärin.

##### 58 §<sup>43</sup>

Jos teoksen kappale on valmistettu, tuotu maahan *tai Suomen alueelle* tai saatettu yleisön saataviin tahi sitä on muutettu vastoin tätä lakia tai 41 §:n 2 momentin nojalla annettua määräystä, 51 tai 52 §:n säännöstä tahi 53 §:n 1 momentin mukaista kieltoa *tai jos on toimitu vastoin 50 a tai 50 b §:ssä tarkoitettua kieltoa, tuomioistuim* ~~tai rangaistusmääräyksen antaja~~ voi asianomistajan *tai 50 b §:ssä tarkoitettussa tapauksessa virallisen syyttäjän* vaatimuksesta, sen mukaan kuin katsoo kohtuulliseksi, määrätä, että kappale sekä sen valmistukseen tarkoitettu painoladelmä, kuvalaatta, kehilö tai muu apuväline *taikka laitton teknisen suojauksen kiertämiskeino* on hävitettävä tai että omaisuutta on määrättyin tavoin muutettava tahi että se on luovutettava asianomistajalle valmistamiskustannuksia vastaavasta korvauksesta taikka saatettava sellaiseksi, ettei sitä voida käyttää väärin.

*Jos teoksen kappale on valmistettu tai levitetty yleisölle vastoin tätä lakia taikka tuotu maahan tai Suomen alueelle 56 a §:n 1 momentin 2 tai 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, rangaistusmääräyksen antaja voi asianomistajan vaatimuksesta määrätä teoksen kappaleen hävitettäväksi.*

*Rangaistusta ja korvausvelvollisuutta koskevien säännösten soveltaminen eräisiin lähioikeuksiin*

##### 60 §

Mitä 56 a, 57, 58 ja 59 §:ssä säädetään, on vastaavasti sovellettava oikeuteen, jota suojataan 5 luvun säännösten mukaan.

##### 60 §

Mitä 56 a, 56 e, 56 f, 57, 58 ja 59 §:ssä säädetään, on vastaavasti sovellettava oikeuteen, jota suojataan 5 luvun säännösten mukaan.

<sup>42</sup> 57(3) §: Poistettu korvaus teknisiin suojauksiin ja oikeuksien hallinnointitietoihin liittyviltä lainvastaisilta teoilta. Muutetaan vain pykälän 1 momenttia.

<sup>43</sup> 58 §: Menettämisseuraamus on ulotettu koskemaan myös kauttakulkutuontia. Uusi 58(3) §: Tekninen selvennys ja säännöksen rajaus.

*Viittaus säännöksiin välittäjänä toimivan palvelun tarjoajan vastuuvapaudesta*

60 a §

*Välittäjänä toimivan palvelun tarjoajan vastuuvapaudesta sekä tekijänoikeutta ja tekijänoikeuden lähioikeuksia loukkaavan aineiston saannin estämisestä ja siinä noudatettavasta menettelystä säädetään tietoyhteiskunnan palvelujen tarjoamisesta annetun lain (458/2002) 13—25 §:ssä.*

*Oikeuspaikka*

61 §

61 §

62 §

Virallinen syyttäjä ei saa nostaa syytettä muusta kuin 51 tai 52 §:ssä olevaa säännöstä vastaan tehdystä tekijänoikeusrikkomuksesta, ellei asianomistaja ole ilmoittanut rikosta syytteeseen pantavaksi.

62 §

Virallinen syyttäjä ei saa nostaa syytettä muusta kuin 51 tai 52 §:ssä olevaa säännöstä vastaan tehdystä tekijänoikeusrikkomuksesta tai 56 e §:n 2 kohdan mukaisesta teknisen suojauksen loukkausrikkomuksesta, ellei asianomistaja ole ilmoittanut rikosta syytteeseen pantavaksi.

64 §

Edellä 47 §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan radio- ja televisiolähetykseen ja Suomessa tapahtuvaan muuhun julkiseen esittämiseen, jos lähetyksessä tai esityksessä käytetään 2 momentissa tarkoitettua laitetta.

Edellä 47 a §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan kaikkiin radio- ja televisiolähetyksiin ja Suomessa tapahtuvaan edelleen lähettämiseen, jos lähetyksessä käytetään 2 momentissa tarkoitettua laitetta.

64 §<sup>44</sup>

Edellä 47 §:n 1 ja 2 momentissa olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan julkiseen esitykseen, alkuperäiseen muutoin kuin pyynnöstä tapahtuvaan yleisölle välittämiseen ja edelleen lähettämiseen, jos esityksessä, välityksessä tai lähetyksessä käytetään 2 momentissa tarkoitettua laitetta.

Edellä ~~47 a §:ssä~~ 47 §:n 3 momentissa olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan julkiseen esitykseen ja muuhun kuin pyynnöstä tapahtuvaan välittämiseen, jos esityksessä tai välityksessä käytetään kaupallisilla markkinoilla yleisön keskuuteen levitettyä tai välitettyä kuvallista musiikkitalennetta ~~3 momentissa tarkoitettua laitetta, johon tallennetun esityksen pääsältö on Suomessa tallennettu sävellysteoksen esitys.~~

<sup>44</sup> 64(4) ja 64(5) §: Muista muutoksista aiheutuvia teknisiä muutoksia.

64 b §<sup>45</sup>

Edellä 50 a §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan teknisen suojauksen kiertämiseen ~~sekä teoksen kappaleen levittämiseen yleisölle ja maahan tuontiin yleisölle levittämistä varten.~~

Edellä 50 b §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan teknisten toimenpiteiden kiertämisen mahdollistavien tai kiertämistä helpottavien laitteiden, tuotteiden tai osien valmistamiseen tai maahan tuontiin yleisölle levittämistä varten, yleisölle levittämiseen, myyntiin, vuokraukseen, myynnin tai vuokrauksen mainostamiseen, kaupallisessa tarkoituksessa tapahtuvaan hallussapitoon sekä kiertämisen mahdollistavien tai sitä helpottavien palvelujen tarjoamiseen.

Edellä 50 c §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan teosten käyttämiseen.

Edellä 50 d §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan Suomessa tapahtuvaan oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen poistamiseen tai muuttamiseen sekä Suomessa tapahtuvaan teoksen kappaleen levittämiseen yleisölle ja maahan tuontiin yleisölle levittämistä varten sekä teoksen yleisölle välittämiseen.

Edellä 50 a, 50 c ja 50 d §:ssä olevia säännöksiä sovelletaan teoksiin ja muihin suojan kohteisiin, jotka ovat suojattuja tämän lain mukaisesti.

Tämä laki tulee voimaan 21 päivänä joulukuuta 2002. 1 päivänä tammikuuta 2004 lukuun ottamatta 13 ja 13 a §:ää, 14 §:n 1 momenttia, 16 d §:ää, 25 a §:n 2 momenttia, 25 f §:n 2 momentin 2 virkettä, 25 g, 25 h, 26, 26 a, 26 b, 26 e, 26 g ja 26 h §:ää, jotka tulevat voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2004.<sup>46</sup>

Tätä lakia sovelletaan myös sellaisiin teoksiin sekä 45, 46, 46 a, 48, 49 ja 49 a §:ssä tarkoitettuihin suojan kohteisiin, jotka on luotu, tallennettu tai valmistettu ennen tämän lain voimaantuloa ja jotka ovat edelleen suojattuja.

Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin toimiin sekä hankittuihin oikeuksiin ja tehtyihin sopimuksiin sovelletaan lain voimaan tullessa voimassa olleita säännöksiä.

Tämän lain 19 §:n 1 momenttia sovelle-

<sup>45</sup> 64b §: Muista muutoksista aiheutuvia teknisiä muutoksia.

<sup>46</sup> Hallinnollisiin toimenpiteisiin tarvittavan ajan vuoksi sopimuslisenssiä ja hyvitysmaksua koskevat säännökset ehdotetaan tulemaan voimaan puolen vuoden kuluttua lain voimaantulosta.

taan sellaisiin teoksen kappaleisiin sekä lain 49 ja 49 a §:n mukaisiin suojan kohteisiin, jotka on tekijän tai 49 tai 49 a §:ssä tarkoitetun oikeudenhaltijan suostumuksella ensimmäisen kerran myyty tai muutoin pysyvästi luovutettu Euroopan talousalueella tämän lain voimaantulon jälkeen.

Tämän lain 49 a §:ssä tarkoitettujen suojan kohteiden kappaleita, jotka on valmistettu ennen tämän lain voimaantuloa ja jotka ovat suojattuja tämän lain voimaan tullessa voimassa olleiden säännösten mukaisesti, saa edelleenkin levittää tämän lain voimaan tullessa voimassa olleiden säännösten mukaisesti.

---

2.

## Laki

### rikoslain 49 luvun muuttamisesta

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* 19 päivänä joulukuuta 1889 annetun rikoslain (39/1889) 49 luvun 1 §:n 2 momentti ja 3 §,  
sellaisina kuin ne ovat, 1 §:n 2 momentti laissa 251/1998 ja 3 § laissa 578/1995, sekä  
*lisätään* 49 lukuun uusi 4–6 § seuraavasti:

Voimassa oleva laki

Ehdotus

49 luku

### Eräiden aineettomien oikeuksien loukkaamisesta

1 §

*Tekijänoikeusrikos*

-----  
Tekijänoikeusrikoksesta tuomitaan myös se, joka ansiotarkoituksessa ja siten, että teko on omiaan aiheuttamaan huomattavaa haittaa tai vahinkoa loukatun oikeuden haltijalle, tuo maahan yleisölle levitettäväksi ulkomailla valmistetun tai jäljennetyn 1 momentissa tarkoitetun teoksen tai valokuvan kappaleen taikka äänilevyn, filmin tai muun laitteen, jolle on tallennettu ääntä tai liikkuvaa kuvaa, taikka luettelon, taulukon, ohjelman tai muun sellaisen työn, jossa on yhdisteltynä suuri määrä tietoja, taikka tietokannan, jonka sisällön kerääminen, varmistaminen tai esittäminen on edellyttänyt huomattavaa panostusta, ja jonka hän tietää valmistetuksi tai jäljennetyksi sellaisissa olosuhteissa, että valmistaminen tai jäljentäminen Suomessa tehtynä olisi ollut rangaistavaa 1 momentin tai tekijänoikeuslain 56 a §:n mukaan.

-----  
Tekijänoikeusrikoksesta tuomitaan myös se, joka ansiotarkoituksessa ja siten, että teko on omiaan aiheuttamaan huomattavaa haittaa tai vahinkoa loukatun oikeuden haltijalle, tuo maahan yleisölle levitettäväksi *tai Suomen alueelle edelleen kolmanteen maahan kuljetettäväksi* ulkomailla valmistetun tai jäljennetyn 1 momentissa tarkoitetun teoksen tai valokuvan kappaleen taikka äänilevyn, filmin tai muun laitteen, jolle on tallennettu ääntä tai liikkuvaa kuvaa, taikka luettelon, taulukon, ohjelman tai muun sellaisen työn, jossa on yhdisteltynä suuri määrä tietoja, taikka tietokannan, jonka sisällön kerääminen, varmistaminen tai esittäminen on edellyttänyt huomattavaa panostusta, ja jonka hän tietää valmistetuksi tai jäljennetyksi sellaisissa olosuhteissa, että valmistaminen tai jäljentäminen Suomessa tehtynä olisi ollut rangaistavaa 1 momentin tai tekijänoikeuslain 56 a §:n mukaan.

3 §

*Teknisen suojauksen kiertämisrikos*

*Joka tekijänoikeuslain 50 a §:ssä säädetyn kiellon vastaisesti ja siten, että teko on omi-*

## Ehdotus

aan aiheuttamaan huomattavaa vahinkoa tai haittaa, kiertää teoksen suojana olevan tehokkaan teknisen toimenpiteen, on tuomittava **teknisen suojauksen kiertämisrikoksesta** sakkoon tai vankeuteen enintään kahdeksi vuodeksi.

~~Teknisen suojauksen kiertämisrikoksesta tuomitaan myös se, joka siten, että teko on omiaan aiheuttamaan huomattavaa vahinkoa tai haittaa, levittää yleisölle tai tuo maahan yleisölle levittämistä varten teoksen, jonka suojana oleva tehokas tekninen toimenpide on tekijänoikeuslain 50 a §:n vastaisesti kierretty.~~

## 4 §

*Teknisen suojauksen kiertämiskeinorikos*

Joka tekijänoikeuslain 50 b §:ssä säädetyn kiellon vastaisesti ja siten, että teko on omiaan aiheuttamaan huomattavaa vahinkoa tai haittaa, valmistaa tai tuo maahan yleisölle levittämistä varten, levittää yleisölle, myy, vuokraa, mainostaa myyntiä tai vuokrausta taikka pitää hallussa kaupallisessa tarkoituksessa sellaisia laitteita, tuotteita tai osia, jotka mahdollistavat teknisten toimenpiteiden kiertämisen tai helpottavat sitä, tai tarjoaa kiertämisen mahdollistavia tai sitä helpottavia palveluita, on tuomittava **teknisen suojauksen kiertämiskeinorikoksesta** sakkoon tai vankeuteen enintään kahdeksi vuodeksi.

## 5 §

*Oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen loukkauksrikos*

Joka tekijänoikeuslain 50 d §:ssä säädetyn kiellon vastaisesti ja siten, että teko on omiaan aiheuttamaan huomattavaa vahinkoa tai haittaa,

1) poistaa tai muuttaa oikeuksien sähköisiä hallinnointitietoja, joilla tunnistetaan teos tai tekijä tai jotka ovat tietoja teoksen käyttöehdoista, tai

2) levittää yleisölle tai tuo maahan yleisölle levittämistä varten teoksen kappaleen tai välittää yleisölle teoksen siten, että 1 kohdassa mainitut tiedot on luvatta poistettu tai että niitä on luvatta muutettu,

on tuomittava **oikeuksien sähköisten hallinnointitietojen loukkauksrikoksesta** sakkoon tai vankeuteen enintään kahdeksi vuodeksi, jos teon tekijä on tiennyt tai hänen olisi pitänyt tietää, että hänen tekonsa aiheuttaa, mahdollistaa, helpottaa tai salaa tekijänoikeuslain mukaisten oikeuksien loukkauksen.

## 3 §

*Syyteoikeus*

Virallinen syyttäjä ei saa nostaa syytettä tässä luvussa tarkoitetusta rikoksesta, ellei asianomistaja ilmoita rikosta syytteeseen pantavaksi taikka ellei erittäin tärkeä yleinen etu vaadi syytteen nostamista.

## 6 §

*Syyteoikeus*

Virallinen syyttäjä ei saa nostaa syytettä *tämän luvun 1–3 tai 5 §:ssä* tarkoitetusta rikoksesta, ellei asianomistaja ilmoita rikosta syytteeseen pantavaksi taikka ellei erittäin tärkeä yleinen etu vaadi syytteen nostamista.

---

*Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä tammi-  
kuuta 2004.*

*Ennen tämän lain voimaantuloa tehtyihin tekoihin sovelletaan lain voimaan tullessa voimassa olleita säännöksiä.*

---

## Valtioneuvoston asetus

### tekijänoikeusasetuksen muuttamisesta

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty opetusministeriön esittelystä, *kumotaan* 21 päivänä huhtikuuta 1995 annetun tekijänoikeusasetuksen (574/1995) 3—6 § ja 8—12 §, sellaisina kuin ne ovat asetuksessa 574/1995, *muutetaan* 1 § ja sen edellä oleva väliotsikko, 2 §, 7 §:n 1 momentti, 24 §:n edellä oleva väliotsikko, 24 §:n 1 momentti ja 30 §, sellaisina kuin ne ovat mainitussa asetuksessa 574/1995, sekä *lisätään* asetukseen uusi 7 a §, 25 §:ään, sellaisena kuin se on mainitussa asetuksessa 574/1995, uusi 2 momentti seuraavasti:

*Teosten ja muiden suojattujen aineistojen  
käyttäminen arkistoissa, kirjastoissa  
ja museoissa<sup>47</sup>*

#### 1 §

Tekijänoikeuslain 16 ja 16 a ja ~~16 e~~ §:ssä tarkoitetulla tavalla saavat tekijänoikeuslain mukaan suojatusta aineistosta valmistaa kappaleita ja saattaa aineiston yleisön saataviin seuraavat laitokset:

1) Arkistolain (831/1994) 1 §:n 1 momentin 1—3 ja 5 kohdassa tarkoitettut arkistonmuodostajat, tasavallan presidentin arkisto, Kansallisarkisto, maakunta-arkistot, yksityisluontoisten arkistojen valtionavusta annettussa laissa (998/1974) tarkoitettut arkistot, evankelis-luterilaisen kirkon arkisto ja Ahvenanmaan maakunnassa toimivien viranomaisten arkistot ja ~~Suomen elokuva-arkisto;~~

2) ~~Eduskunnan kirjasto, yliopistolaissa (645/1997) tarkoitettujen yliopistojen kirjastot sekä muut tieteelliset kirjastot joita valtio ylläpitää, Näkövammaisten kirjasto, Varastokirjasto, yleisten kirjastojen keskuskirjasto ja maakuntakirjastot; sekä~~

3) Valtion omistamat museot, museoasetuksen (1312/1992) 2 §:ssä tarkoitettut valtakunnalliset erikoismuseot, maakuntamuseot ja aluetaidemuseot.

<sup>47</sup> 1 §:n 1 kohtaan on lisätty yksi uusi arkistojen ryhmä, ja siitä on poistettu lain säännösten kanssa päällekkäiset viittaukset vapaakappalekirjastoihin ja Suomen elokuva-arkistoon.

#### 2 §<sup>48</sup>

Tekijänoikeuslain 16 ja 16 a §:ssä tarkoitetulla tavalla saavat tekijänoikeuslain mukaan suojatusta aineistosta valmistaa kappaleita ja saattaa aineiston yleisön saataviin seuraavat laitokset:

- 1) Eduskunnan kirjasto;
- 2) yliopistolaissa (645/1997) tarkoitettujen yliopistojen kirjastot sikäli kuin kyse ei ole vapaakappalelain (420/1980) 1 ja 9 §:ssä tarkoitetuista kirjastoista;
- 3) ammattikorkeakoululaissa (351/2003) tarkoitettujen ammattikorkeakoulujen kirjastot;
- 4) muut tieteelliset kirjastot, joita valtio ylläpitää;
- 5) Näkövammaisten kirjasto;
- 6) Varastokirjasto;
- 7) yleisten kirjastojen keskuskirjasto; ja
- 8) maakuntakirjastot.

Kappaleen valmistaminen digitaaliseen muotoon 1 momentissa tarkoitettun laitoksen omissa kokoelmissa olevasta muussa kuin digitaalisessa muodossa olevasta teoksesta ja

<sup>48</sup> Nykyisen 2:n säännös on poistettu: asetuksessa määritellään kaikki laitokset, joilla on lakiin perustuva kopiointilupa.

Selkeyden vuoksi kirjastot on säännelty 2 §:ssä. Luetteloon on lisätty ammattikorkeakoulujen kirjastot.

Erityisesti 16 §:n mukaan tapahtuva digitointi on rajoitettu 2 momentissa sellaisiin teoksiin, joita ei ole saatavissa kaupallisen levityksen kautta.

tällaisen teoksen välittäminen yleisöön kuuluvalla henkilölle tekijänoikeuslain 16 a §:n 3 kohdan mukaisesti on kuitenkin sallittua ainoastaan siinä tapauksessa, ettei teosta ole saatavissa kaupallisen levityksen tai välittämisen kautta.

Opetusministeriö voi hakemuksesta päättää, että myös muu kuin 1 §:ssä mainittu arkisto, kirjasto tai museo saa valmistaa teoksen kappaleita ja välittää teoksen tekijänoikeuslain 16 tai 16 a §:ssä tarkoitetulla tavalla, jos kappaleen valmistaminen tai välittäminen on laitoksen tehtävien tai toiminnan luonteen vuoksi perusteltua.

Teosten saattaminen vammaisten käytettäväksi<sup>49</sup>

7 §

Tekijänoikeuslain 17 §:n 2 momentissa tarkoitettu oikeus valmistaa äänikirjoja on näkövammaisten kirjastosta annetussa laissa (638/1996) tarkoitetulla näkövammaisten kirjastolla, Näkövammaisten Keskusliitto ry:llä ja Suomen Kuurosokeat ry:llä.

7 a §

Tekijänoikeuslain 17 §:n 3 momentissa tarkoitettu oikeus valmistaa teoskappaleita kuuroille ja kuulovammaisille on [keskeiset kuurojen palvelujen tuottajat].

*Hyvitys teoksen kappaleen valmistamisesta yksityiseen käyttöön*

24 §

Tekijänoikeuslain 26 a §:ssä tarkoitettuna laitteena pidetään ääni- ja kuvanauhaa sekä muuta laitetta, joka teknisiltä ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoitukseltaan soveltuu teoksen kappaleen valmistamiseen yksityiseen käyttöön ja jota merkittävässä määrin käytetään mainittuun tarkoitukseen.

25 §

Tallennuskapasiteetin perusteella maksun suuruutta vahvistettaessa maksuperusteena

käytetään tallennusalustan kokoa mega- tai gigatavuina laskettuna.

30 §

Tekijänoikeuslain 26 e §:n 1 momentin 2 ja 4 kohdan mukaisena ammattimaisena toimintana pidetään toimintaa,

1) joka on pysyvää ja säännöllistä ja jota harjoitetaan ansiotarkoituksessa; tai

2) jossa kappaleen valmistaminen on toiminnan edellytys tai muutoin toiminnassa keskeistä.

~~Ammattimaisena pidetään myös oppilaitoksissa ja korkeakouluissa tapahtuvaa kappaleen valmistamista.<sup>50</sup>~~

Tämä asetus tulee voimaan \_\_\_\_\_ päivänä  
kuuta 200

<sup>49</sup> 7 §:ää ja edeltävää väliotsikkoo on selkeytetty. Uudeksi 7 a §:ksi on lisätty säännös laitoksista, jotka saavat valmistaa teoksista kappaleita kuuroille ja kuulovammaisille.

<sup>50</sup> 2 momentin säännös ehdotetaan otettavaksi lain 26 e §:n 1 momenttiin.

